

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOAREN MEMORIA MEMORIA DE LA ENTIDAD PÚBLICA EMPRESARIAL LOCAL

1.-Sarrera.

Tokiko Enpresa Erakunde Publikoaren aurrekontua Bilboko Udalaren aurrekontu orokorraren baruan gelditzen da eta memoria orokorrean jasotako aldaketa eta jarraibide tekniko guztiak jasotzen ditu.

Tokiko Enpresa Erakunde Publikoaren aurrekontua entitate hauei dagokie:

- Bilbao Zerbitzuak-Servicios.
- Bilbao Ekintza.

2.- Aurrekontuaren edukia.

Bilboko Udaleko Tokiko Enpresa Erakunde Publikoaren aurrekontuak agiri hauek ditu:

a).- Galeren eta Irabazien Behin-behineko Kontua, diru-sarreren egoera eta dauden aurreikuspenak eta gastuen egoera eta batzuen eta besteen beharrak jasotzen dituena; horiek guztiak dagozkion ekitaldian garatu beharreko jarduketa arruntez ari dira.

b).- Aurreikuspenen balantza, entitateak ekitaldi ekonomikoaren azken egunean aurreikusitakoaren aldean duen ondare-egoera jasotzen duena.

- c).- Finantzazio-laukaia.
- d).- Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
- e).- Efektiboen Fluxuen Egoera

f).- Udalaren merkataritza-sozietatearen memoria bat, horren ikuspegi orokorra eskaintzen duena, jarduerak eta helburu behinenak era jasota. Horretan, oinarri gisa, honako hauek jasotzen dira:

- Sarrera. Eratu zeneko daturik garrantzitsuenak ematen dira atal honestan eta helburuak eta xedeak era deskribatzen dira.
- Jarduerak. Merkataritza-sozietateak egun egiten dituen jardueren azalpen xehekataua dago.
- 2022an egindako jarduketa behinenak. Epigrafe honestan ekitaldian egindako jarduketa behinenak azaltzen dira.
- 2023ko helburu orokorrak. Ekitaldi horretarako helburuen azalpena.
- 2023ko aurrekontua. Kapitalaren aipamen edo erreferentzia bat dago, ekitaldian egingo diren inbertsiok eta proiektuak azalduz eta ustiapen-aurrekontura doazen udalaren aurrekontutik baliabideak zehatztuz. Hori, diru-sarrerak eta gastuak kontuan hartuz, eta zorpetze-mailara doazen udalaren aurrekontuetatik baliabideak ere aipatuz. Azkenik, pertsonalaren eranskinaz ere badihardu.

1.- Introducción

El Presupuesto de las Entidades Públicas Empresariales Locales se integra en el Presupuesto General del Ayuntamiento de Bilbao y contiene, en su caso, todas las modificaciones y prescripciones técnicas consideradas en la Memoria General.

El Presupuesto de las Entidades Públicas Empresariales se representa en las siguientes entidades:

- Bilbao Zerbitzuak-Servicios.
- Bilbao Ekintza.

2.- Contenido Presupuestario.

El Presupuesto de las Entidades Públicas Empresariales del Ayuntamiento de Bilbao, incluye, los siguientes documentos:

a).- La Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional, que recoge en cada caso el Estado de Ingresos con las correspondientes estimaciones y el Estado de Gastos con la evaluación de las necesidades, unos y otros referidos al desarrollo de sus actividades corrientes en el ejercicio de que se trate.

b).- El Balance Previsional, que recoge la situación patrimonial del Ente respectivo prevista al último día del ejercicio económico.

- c).- El Cuadro de Financiación.
- d).- Un Estado de Cambios en el Patrimonio Neto
- e).- Un Estado de Flujos de Efectivo

f).- Una Memoria de la Sociedad Mercantil Municipal, que da una visión general de la misma, de sus actividades y objetivos fundamentales, En ella se incluyen básicamente los siguientes aspectos:

- Introducción. En este apartado se aportan los principales datos de su creación y se describen los fines y objetivos de la misma.
- Actividades. Se realiza una descripción suficientemente detallada de las actividades que la sociedad mercantil desempeña actualmente.
- Principales realizaciones durante 2022. Bajo este epígrafe se comentan las principales actuaciones llevadas a cabo en este ejercicio.
- Objetivos generales para el 2023. Descripción general de los objetivos para este ejercicio.
- Presupuesto para el 2023. Se incluye una referencia al Presupuesto de Capital, con una especificación de las Inversiones y de los Proyectos a ejecutar durante el ejercicio, con indicación de los recursos procedentes del Presupuesto Municipal; al Presupuesto de Explotación, con referencia tanto a los ingresos, como a los gastos, con indicación igualmente de los recursos procedentes del Presupuesto Municipal; al nivel de Endeudamiento, se une, en su caso, el correspondiente Cuadro de Endeudamiento; y por último, se hace referencia al anexo de personal.

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

9.1. **Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria
Memoria

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria

911 BILBAO ZERBITZUAK-SERVICIOS
BILBAO ZERBITZUAK-SERVICIOS

MEMORIA

MEMORIA

1.-Introducción.

Bilbao Zerbitzuak es una Entidad Pública Empresarial Local del Ayuntamiento de Bilbao, adscrita orgánicamente al Área de Salud y Consumo del Ayuntamiento, que empezó a operar a partir del 1 de enero de 2011 como resultado de la refundición en el año 2010 de la empresa Servicios Funerarios de Bilbao, S.L., y de la Entidad Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales de Bilbao.

Los Estatutos de la Entidad fueron aprobados por el Pleno del Ayuntamiento de Bilbao en sesión celebrada el 23 de septiembre de 2010, y publicados en el Boletín Oficial de Bizkaia número 220, de 16 de noviembre de 2010.

Bilbao Zerbitzuak gestiona los Cementerios municipales de Bilbao, sitos entre los términos municipales de Derio y Zamudio, y de Deusto, respectivamente.

El Cementerio de Begoña fue clausurado por Resolución de 4 de octubre de 2006 de la Directora de Salud Pública del Gobierno Vasco, por la que se concedió la autorización administrativa de suspensión de enterramientos en el mismo, en virtud del acuerdo adoptado por la Junta de Gobierno del Ayuntamiento de Bilbao en sesión de fecha 8 de septiembre de 2006.

Bilbao Zerbitzuak gestiona de manera directa los Mercados municipales de San Ignacio y de La Ribera, y de manera indirecta, a través de las sociedades mercantiles constituidas por los/as comerciantes de cada Mercado, los de Deusto, Trauko, Otxarkoaga, Ensanche y Labayru (Abando).

2.-Actividades de la Entidad.

Las actividades que desarrolla Bilbao Zerbitzuak están encaminadas a la obtención de los objetivos siguientes:

En materia de Cementerios:

1. Dar respuesta a las necesidades actuales y futuras de inhumación y cremación de todas las personas nacidas, residentes o fallecidas en la villa de Bilbao, mediante una adecuada gestión de las concesiones sobre las unidades de enterramiento.
2. Prestar los servicios de inhumación, exhumación y cremación de cadáveres, restos cadavéricos o restos humanos y depósito de cenizas en el Bosque del Recuerdo, con dignidad y decoro, ofreciendo un servicio de calidad y respetuoso con el entorno y con las familias, por cuanto la función del Cementerio es custodiar los restos de sus seres queridos y que puedan acudir para homenajear, despedir y recordarlos con cariño y sensibilidad.
3. Ofrecer información y asesoramiento personalizado a la ciudadanía sobre los servicios que presta Bilbao

1.-Introducción.

Bilbao Zerbitzuak es una Entidad Pública Empresarial Local del Ayuntamiento de Bilbao, adscrita orgánicamente al Área de Salud y Consumo del Ayuntamiento, que empezó a operar a partir del 1 de enero de 2011 como resultado de la refundición en el año 2010 de la empresa Servicios Funerarios de Bilbao, S.L., y de la Entidad Bilbao Merkatuak-Mercados Municipales de Bilbao.

Los Estatutos de la Entidad fueron aprobados por el Pleno del Ayuntamiento de Bilbao en sesión celebrada el 23 de septiembre de 2010, y publicados en el Boletín Oficial de Bizkaia número 220, de 16 de noviembre de 2010.

Bilbao Zerbitzuak gestiona los Cementerios municipales de Bilbao, sitos entre los términos municipales de Derio y Zamudio, y de Deusto, respectivamente.

El Cementerio de Begoña fue clausurado por Resolución de 4 de octubre de 2006 de la Directora de Salud Pública del Gobierno Vasco, por la que se concedió la autorización administrativa de suspensión de enterramientos en el mismo, en virtud del acuerdo adoptado por la Junta de Gobierno del Ayuntamiento de Bilbao en sesión de fecha 8 de septiembre de 2006.

Bilbao Zerbitzuak gestiona de manera directa los Mercados municipales de San Ignacio y de La Ribera, y de manera indirecta, a través de las sociedades mercantiles constituidas por los/as comerciantes de cada Mercado, los de Deusto, Trauko, Otxarkoaga, Ensanche y Labayru (Abando).

2.-Actividades de la Entidad.

Las actividades que desarrolla Bilbao Zerbitzuak están encaminadas a la obtención de los objetivos siguientes:

En materia de Cementerios:

1. Dar respuesta a las necesidades actuales y futuras de inhumación y cremación de todas las personas nacidas, residentes o fallecidas en la villa de Bilbao, mediante una adecuada gestión de las concesiones sobre las unidades de enterramiento.
2. Prestar los servicios de inhumación, exhumación y cremación de cadáveres, restos cadavéricos o restos humanos y depósito de cenizas en el Bosque del Recuerdo, con dignidad y decoro, ofreciendo un servicio de calidad y respetuoso con el entorno y con las familias, por cuanto la función del Cementerio es custodiar los restos de sus seres queridos y que puedan acudir para homenajear, despedir y recordarlos con cariño y sensibilidad.
3. Ofrecer información y asesoramiento personalizado a la ciudadanía sobre los servicios que presta Bilbao

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios

Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria
Memoria

- Zerbitzuak.
4. Proteger, salvaguardar y difundir el patrimonio arquitectónico, artístico e histórico y arbóreo del Cementerio de Bilbao.

En materia de **Mercados** que gestionamos directamente:

1. Promover el acceso a la oferta de productos frescos de los Mercados.
2. Disponer de las instalaciones adecuadas para el uso previsto con un correcto mantenimiento y limpieza de los edificios e instalaciones.
3. Ofrecer información básica a las personas usuarias sobre el tipo y situación de los puestos de venta, actos y actividades de los Mercados.
4. Prestar servicios complementarios de gestión de concesiones, autorización de usos de espacios comunes y apoyo a la promoción y actividades comunes organizadas por las personas comerciantes.

3. 2022ko egikaritze nagusiak

3.1. Bilboko hilerriko lorenzaintza eta berdeguneak

Pintura, garbiketa, lorenzaintza, landare eta parterrean zaintza, zuhaitz eta zuhaizken inausketa, Bilboko Hilerria (Zamudio/Derio) eta Deustuko Hilerria behar bezala kontserbatzen direla bermatzeko urte osoan zehar egiten ditugun ohiko lanez gain, Bilboko udal-hilerriaren paisaia eraaldatzeko prozesuari – 2020an hasitakoari– jarraipena eman diogu.

3.2. Gure hiriak denbora luzez ez du arazorik izango ehorzketetarako lekuari dagokionez

2022ko maiatzaren 30era arte, egun hori barne, 2021eko azaroan **44. etxadiaren** hondarrak altzatzenko hasitako eragiketak gauzatu dira (**1etik 70era** zenbakitutako blokeak, hurrenez hurren), emakidarako epea amaitu eta senideei jakinarazteko izapideak bete ondoren.

3.3. Bilboko udal-hilerriko galeria edo klastrorako sarbidea hobetza

Galeria edo klastrorako sarbidea hobetu egin da, bi espaloiren beheramenduan eta Kaperaren alboetan sarbide-arrapala bana egiteko atazan esku hartu baita; hala, hobetu egin da Bilboko udal-hilerrira joaten diren bisitarien –bereziki, mugikortasun urria pertsonena– bizi-kalitatea hobetze aldera, batez ere, kontuan izanik Eusko Jaurlaritzako LEHENDAKARITZAK Bilboko hilerria aukeratu zuela Espainiako gerra zibilean tropa frankistek **exekutatutako pertsona guztiei omenaldia egiteko gure instalazioetan**; 2022ko martxoaren 26an (larunbata) egingo da omenaldi hori.

3.4. Hobekuntzak kaperaren aurreko lorategian eta Bilboko udal-hilerrian kokatutako ekialdeko fusilamendu-horman

2022ko martxoaren 26an Bilboko udal-hilerrian egindako ekitaldiari dagokionez ere, kaperaren aurreko lorategian lorenzaintza egokitzeko lanak presaz egiteko esku ziguten, LEHENDAKARITZAREN Protokolo Zerbitzuak aurreikusita baitzuen lehendakaria eta

- Zerbitzuak.
4. Proteger, salvaguardar y difundir el patrimonio arquitectónico, artístico e histórico y arbóreo del Cementerio de Bilbao.

En materia de **Mercados** que gestionamos directamente:

1. Promover el acceso a la oferta de productos frescos de los Mercados.
2. Disponer de las instalaciones adecuadas para el uso previsto con un correcto mantenimiento y limpieza de los edificios e instalaciones.
3. Ofrecer información básica a las personas usuarias sobre el tipo y situación de los puestos de venta, actos y actividades de los Mercados.
4. Prestar servicios complementarios de gestión de concesiones, autorización de usos de espacios comunes y apoyo a la promoción y actividades comunes organizadas por las personas comerciantes.

3.-Principales realizaciones durante 2022.

3.1. Jardinería y zonas verdes del Cementerio de Bilbao

Además de las habituales labores de pintura, limpieza, jardinería, cuidado de plantas y parterres, poda de árboles y arbustos que desplegamos a lo largo de todo el año para garantizar la correcta conservación de los Cementerios de Bilbao en Zamudio / Derio, y el de Deusto, hemos dado continuidad al proceso de transformación paisajística del Cementerio municipal de Bilbao iniciado en 2020.

3.2. Nuestra ciudad no tendrá problema de espacio para entierros durante mucho tiempo

Hasta el 30 de mayo de 2022, inclusive, se han realizado las operaciones de levantamiento de los restos de la **manzana 44** (bloques numerados **del 1 al 70**, respectivamente), iniciadas en noviembre de 2021, una vez finalizado el tiempo de la concesión y cumplidos los trámites de comunicación a sus familiares.

3.3. Mejora de la accesibilidad a la Galería o Claustro en el Cementerio municipal de Bilbao

Se ha procedido a la mejora de la accesibilidad de la Galería o Claustro interviniendo en el rebaje de dos aceras y la ejecución de sendas rampas de acceso en los laterales de la Capilla, de manera que se pueda garantizar la mejora de la calidad de vida de la ciudadanía, especialmente, de las personas con movilidad reducida que visitan el Cementerio municipal de Bilbao, con motivo de la elección del Cementerio de Bilbao por parte de la LEHENDAKARITZA del Gobierno Vasco, para celebrar en nuestras instalaciones un **memorial de homenaje a todas las personas ejecutadas por las tropas franquistas durante la guerra civil española**, el sábado 26 de marzo de 2022.

3.4. Mejoras en la zona ajardinada delante de la Capilla y en el muro este de fusilamiento del Cementerio municipal de Bilbao

También en relación con el acto celebrado en el Cementerio municipal de Bilbao el 26 de marzo de 2022, se nos solicitó la ejecución urgente de obras de acondicionamiento de jardinería, en la zona ajardinada delante de la Capilla dado que el Servicio de Protocolo

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.1. Memoria
Memoria
-

bertaratuko ziren agintariak klaustroaren surrealdean kokatutako harrizko eskaileretik sartuko zirela klastrora.

Ekialdeko fusilamendu-hormari dagokionez, fusilatutako pertsonen izenak idatzita dituzten bi plaka horma-hobien alboetan jartzeko aldatu egin behar zen ekialdeko fusilamendu-horman zegoen lorategia, pertsonak bertara sartzeko aukera izan zezaten. Horretarako, eremu lauzadun bat eraiki behar izan zen, mugikortasun urriko pertsonentzat irisgarria, baita gurpildun aulkietarako ere, plaka bakoitzaren aurrean ezarri eta, hala, bertain inskribatutako pertsonen izenak erosotasunez eta segurtasunez irakurtzeko aukera izan dezaten.

Bestalde, Covid-19 Memorialaren gunean, mugikorreko programatzalee bidez kontrolatutako ureztatze automatikorako sistema bat instalatu zen; zotazala landatzeko larrustel bereziko 36 m³ hornitu eta zabaldu ziren; belar naturala biribilkietan hornitu eta jarri zen; eta lorategiko harri zuria hornitu eta jarri zen Memorialaren iturriko ur-sistemako kutxatilen inguruko generako.

3.5. Eguzki plakak jartzae Bilboko udal-hilerrian

Bilboko udal-hilerriko hamar eraikinetan edo horma-hobietarako elementutan 266 eguzki-plaka instalatu dira, Mungiarako errepidetik hilerrira sartzeko sarbidearen eskuinaldean, 14-63. eta 16. etxadien eta hilerriko mantentze-lanetarako eraikinaren artean.

Instalazioaren potentzia nominala (inbertitzaileen potentzia nominalaren batura) 76,8 kWP da, gutxi gorabehera.

Egikaritutako proiektu teknikoaren datuekin egindako simulazioaren arabera, jatorri berriztagarriko sorkuntza fotovoltaikoko sistema horrek ohiko elektricitate-sorkuntzatik eratorritako CO₂ emisoak murriztea ahalbidetzen du, eta, honenbestez, **urtean** atmosferara **21.893,8 kg** atmosferara isurtzea saihesten da.

Eta urtero **3.423,9 zuhaitz** moztea galaraziko da.

3.6. Ibilgailu arruntak elektrikoekin berritzea

Atmosferara isurtzen diren berotegi-efektuko gasak murrizteko erronkari aurre egiteko, osasunerako kaltegarriak diren kutsataile atmosferikoez gain, hilerrí-zerbitzuko **bederatzi ibilgailu berritu** ditugu (hamabi urte baino askoz gehiago dituzte ibilgailu horiek), eta horien ordez bide publikotik zirkulatzeko guztiz egokiak diren ibilgailu elektrikoak jarri ditugu; gainera, ibilgailu zaharrak erretiratu dira, bajan eman dira eta txatar bihurtu dira.

Bilbao Zerbitzuak erakundeak aldarrikatutako balioen artean dago ingurumenaren aldetik jasangaria den erakunde gisa onartua izateko borondatea. Beraz, energia berriztagarrien eta mugikortasun elektrikoaren aldeko apustu irmoak guztiz jarraitzen die Eusko Jaurlaritzak energiapolitikaren alorean finkatutako helburuei, Euskadiko Energia Estrategia 2030 (3E2030) dokumentuan eta Garapen Jasangarrirako 2030 Agenda hezurmamitakoei, hain zuzen ere.

3.7. Hilerrí-zerbitzuko makineriaren ordez elektrikoa jartzea

Atmosferara isurtzen diren berotegi-efektuko gasak eta osasunerako kaltegarriak diren beste kutsataile atmosferiko

de la LEHENDAKARITZA había previsto que el Lehendakari y las autoridades asistentes al acto accedieran al Claustro por los escalones de piedra de canto de río existentes al frente del mismo.

Y en el muro este de fusilamiento, la colocación de dos placas con los nombres de las personas fusiladas en las paredes laterales de los nichos exigía modificar la zona ajardinada existente en el muro este de fusilamiento para que las personas pudieran acceder al lugar, para lo que se hizo necesario construir una zona embaldosada, accesible para personas con movilidad reducida, incluso en sillas de ruedas, para que puedan posicionarse delante de cada placa y leer los nombres de las personas inscritas en ellas con comodidad y seguridad.

De otra parte, en la zona Memorial Covid-19 se procedió a la instalación de un sistema de riego automático controlado por programador de móvil; suministro y extendido de 36 m³ de mantillo especial para plantación de tepe; suministro y colocación de césped natural en rollos; y suministro y colocación de piedra de jardín de color blanco para el espacio circundante de las arquetas del sistema de agua de la fuente del Memorial.

3.5. Instalación de placas solares en el Cementerio municipal de Bilbao

Se han instalado 266 placas solares sobre la cubierta de diez edificios o elementos destinados a nichos en el Cementerio municipal de Bilbao, en la zona situada a la derecha de la entrada de la carretera de Mungia del Cementerio, entre las manzanas 14 y 63 y 16 y los edificios de mantenimiento del Cementerio.

La potencia nominal de la instalación (suma de la potencia nominal de los inversores) es, aproximadamente, de 76,8 kWP.

La simulación realizada con los datos del proyecto técnico llevado a cabo contempla que este sistema de generación fotovoltaica de origen renovable permite reducir las emisiones de CO₂ derivadas de la generación eléctrica convencional evitando emisiones de CO₂ a la atmósfera por un equivalente a **21.893,8 kg/año**.

Y se evitará cada año la tala de **3.423,9 árboles**.

3.6. Renovación de vehículos por eléctricos

Para afrontar el reto de disminuir las emisiones de gases de efecto invernadero a la atmósfera, además de los contaminantes atmosféricos perjudiciales para la salud, hemos procedido a la **renovación de nueve vehículos** del servicio de cementerio, que superan ampliamente los doce años de antigüedad y sustituirlos por vehículos totalmente eléctricos, totalmente aptos para circular por la vía pública, incluyendo la retirada, la baja y el achattarramiento de los vehículos a los que han sustituido.

Entre los valores promulgados por Bilbao Zerbitzuak se encuentra la voluntad de ser reconocida como una organización medioambientalmente sostenible, por tanto, la apuesta decidida por las energías renovables y la "movilidad eléctrica" se encuentra plenamente alineada con los objetivos de la Política Energética del Gobierno Vasco, materializados en el documento Estrategia Energética de Euskadi 2030 (3E2030), y con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

3.7. Sustitución de maquinaria de servicio de Cementerio, por eléctrica

Con el mismo objetivo de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero a la atmósfera y otros

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria

batzuk murrizte aldera, funtzionatzeko erregai fosilak baliatzen zituzten inausteko makinak, sasi-garbitzeko makinak, erremintak eta abarrak berritu eta balioikide elektrikoekin ordeztekoko ekintzari heldu ditugu hilerri-zerbitzuan.

3.8. Bilboko hilerriko florari buruzko liburu bat egitea

Bilboko hilerria oso dotorea bada ere, jende asko ez da sekula bertaratu hango kale loretuetan paseatzen eta bertako zuhaitz ikerlariez gozatzen. Horregatik, Bilbao Zerbitzuak entitateak Bilboko Hilerriko zuhaitz-espezie (28), zuhaixka-espezie (34) eta belar-landareen espezie (12) guzti-guztiak jasoko dituen inventario zehatz bat egin nahi izan dugu, Bilboko Hilerrian dauden 100 flora-espezie baino gehiagoren lagin adierazgarri bat biltzeko aldera.

3.9. Bilboko udal-hilerriko jasangarritasuna, argiztapena eta eraikinak hobetzeko proiektua idaztea

Bilboko udal-hilerria duela 120 urte eraiki zuten, gaur egungo oso bestelakoak diren kondizioetan, bereziki, hilerriaren erabiltzaileen edo bisitarien irisgarritasunari dagokionez. Hilerriera etortzen diren pertsona gehienak adinekoak izan ohi dira, eta, beraz, mugikortasun-muga handiak izaten dituzte.

Horregatik, eta ibilgailuen sarrera eta aparkalekuak, errausketa-labeak, gorputegiak eta klaustroko espaloi perimetralak mugatutako gunean **irisgarritasun-kondizioak hobetzeari eta oztopo arkitektonikoak kentzeari** ekin nahi diogu; zehazki, zintarriak kendu ditugu, espaloia zabaldu ditugu, bulego-eraikina eta errausketa-labea konektatu ditugu espaloia berri bat eraikiz, eta eraginpeko espaloietako pasabide naturalak jaitsi ditugu, baita arrapalak ahalbidetzen ez dituzten eskailerak hobetu, barandak edo eskudelak jarri (hala bazegokion), eta kaperarako sarbide bat eraiki ere egungo eskailerak salbatzen.

Eta, hilerria bisitatzeko esperientzia atseginagoa eta seguragoa izan dadin, hilerriaren hobekuntza-premien artean nabarmengarria da **hilerriaren argiztapena hobetu beharra**, agerkaoa baita egungo argiak ez direla nahikoak, nahiz eta aurrerakada handia egin zen 2019an hilerrirako bisitarientzako sarrera eta harrerarako gune zentralean argiztapena instalatu zenean; izan ere, hilerrirako bisitariei egindako gogobetetze-inkesta guztietan nabarmendu egin da premia hori dagoela hilerrian.

Gainera, Bilboko hilerriko **oinarrizko instalazioek** 120 urteko antzinatasuna dituztenez, agerkaoa da antzinatasun horri dagozkion narriadurak dituela eraikinen harriak, multzoaren urbanizazioan eta lurperatze-unitateetan. Hori dela eta, horiek **hobetzeko**, zera proposatzen da, lehenik eta behin, garbiketa mekanikoa egitea, presiopeko ur-zorrotadarekin, >150 barreko makineriarekin kontrolatuta, eraikin nagusien fatxada osoan eta hilerriko horma perimetralean.

Halaber, hilerriko eraikin nagusietako teilitua birgaitzea aurreikusten da, klaustroko arreta berezia ipinita, hondatuta dauden edo falta diren arbel-piezak ordezkatuta, junturetan epoxi pintura aplikatuta eta, hala badagokio, uren zorrotenak garbitu eta konponduz, baita horiek hodi

contaminantes atmosféricos perjudiciales para la salud, hemos acometido la renovación y sustitución de las herramientas y pequeñas máquinas que utilizaban combustibles fósiles para su funcionamiento como podadoras, desbrozadoras, etc., por sus equivalentes eléctricas, en el servicio de Cementerio.

3.8. Elaboración de un libro sobre la flora del Cementerio de Bilbao

A pesar de la majestuosidad del Cementerio de Bilbao muchas personas aún no han tenido el placer de pasear por sus floridas calles y disfrutar de su espectacular arbolado. Por ello, desde Bilbao Zerbitzuak hemos querido realizar un minucioso inventario de cada una de las especies de árboles (28), arbustos (34) y plantas herbáceas (12) del Cementerio de Bilbao, una pequeña muestra representativa de las más de 100 especies de flora presente en el Cementerio de Bilbao.

3.9. Redacción del proyecto de mejora de la accesibilidad, iluminación y de los edificios del Cementerio municipal de Bilbao

El Cementerio municipal de Bilbao fue construido hace 120 años bajo unas condiciones que hoy en día son muy distintas, en particular, en lo que se refiere a la accesibilidad de las personas usuarias o visitantes del Cementerio, personas que, en la mayoría de las ocasiones tienen una edad avanzada por lo que presentan importantes limitaciones en su movilidad.

Por ello, nos proponemos abordar la **mejora de las condiciones de accesibilidad y supresión de barreras arquitectónicas** de la zona delimitada por la entrada y aparcamiento de vehículos, el Crematorio, el Depósito y las aceras perimetrales del Claustro, mediante la supresión de bordillos, el ensanchamiento de las aceras, la conexión mediante la construcción de una acera nueva desde el edificio de oficinas al Crematorio, el rebaje de los pasos naturales de las aceras afectadas, la mejora de las escaleras donde no se pueda ejecutar rampas y, en su caso la colocación de barandillas o pasamanos, y el acceso a la Capilla para salvar las escaleras actuales.

Y, entre las necesidades de mejoras en el Cementerio para hacer más agradable y segura la experiencia de la visita al Cementerio destaca la **mejora de la iluminación del Cementerio**, que resulta manifiestamente insuficiente en su estado actual a pesar del avance que ha supuesto la instalación durante 2019 de iluminación en la zona central de entrada y recepción de las personas que vienen al Cementerio, que constituye una demanda reiterada en todas las encuestas de satisfacción realizadas a las personas visitantes del Cementerio.

Además, los 120 años que tienen las **instalaciones básicas** del Cementerio de Bilbao revelan los achaques propios de su edad en la piedra de sus edificios, en la urbanización del conjunto y las unidades de enterramiento, por lo que para su **mejora** se propone, en primer lugar, la realización de una limpieza mecánica con chorro de agua a presión controlada >150 bar por maquinaria apropiada, de toda la fachada de las edificaciones principales y del muro perimetral del Cementerio.

Asimismo, se contempla la rehabilitación del tejado de los edificios principales del Cementerio, con especial atención al del Claustro mediante la sustitución de las piezas de pizarra deterioradas o que faltan, la aplicación de pintura epoxi en las juntas y la limpieza y reparación,

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios**
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 - 9.1.1. Memoria**
Memoria
-

biltzailera bideratuz ere.

Horren guztien helburua zera da, Bilboko hilerriko kultura- eta paisaia-ondareari balioa ematea. Izen ere, harribitxi arkitektonikoa da Bilboko hilerria, memoria historikoa jasotzen du, eta garai bakoitzeko une soziokulturala islatzen du gure hirian, 1902an inauguratu zenez gerotzik hona. Era berean, Bilboko turismo-eskaintza ere handitu nahi da horren bidez, gaur egun behar bezala garatu ez den eremuia izaki hilerria, hileta-turismoa sustatzen baitu lehen mailako kultura-baliabide batean oinarritutako turismo-jarduera gisa, Bilboko udal-hilerrian, hain zuen. Baliabide turistiko hori ez da ohikoa, oso ezezaguna da oraindik ere, baina kultura, arte, monumentu eta paisaiaaren alorreko balio interesgarriak biltzen ditu. Horrez gain, erakutsi nahi da leku horretan ere edertasun berezi bat dagoela, ingurune jasangarri batean deskubritzera animatuko duena.

3.10. Lurreko laserreko tekniken bidezko 3D altxaera Bilboko hilerrian

Zerbitzu publikoen kudeaketaren geoerreferentziazo progresiboaren ondorioz, ezinbestekoa da kartografia-produktu eguneratuak, fidagarriak eta zehatzak izatea; izan ere, kartografia-ekoizpena da, udal-kale-izendegiarekin batera, hirigintza-kudeaketaren georreferentzialaziorako oinarria, baita edozein udal-erakunderen kudeaketaren zati handi baten funtsa ere; gure kasuan hilerri-zerbitzuaren kudeaketara mugatuta dago hori, eta funtsezkoa da Interneteko eta intraneteko euskari geográficoa duten aplikazioetan (bistartzaile urbanistiko, hilerriaren planoan, lurperatze-unitateen kudeatzalea, etab.); halaber, herriaren eskura jartzen da Bilbao Zerbitzuak webgunearren bidez, adibidez, hildako pertsonen bilatzailean.

3.11. Kultura-jardueren programazioa Bilboko udal-hilerrian

Bilboko udal-hilerria ezagutarazteko eta haren arte-aberastasunari balioa emateko hainbat kultura-jarduera egin nahi izan ditu Bilbao Zerbitzuak entitateak, Bilboko kultura-ondarearen, ondare historiko-artísticoaren, paisaia-ondarearen eta ehorzetzearren zati garrantzitsu bat den aldetik.

Halaber, heriotzaren ardatzari buruzko eztabaidea- eta iritzi-korronte bat sortzea ere lortu nahi dugu (bizitzaren eta naturaren zikloaren partetzat hartzeko izaki heriotza), non erlijio eta ideología guztiak ikuspegia guztiak elkartzen diren, eta, azken batean, heriotza onartzen eta harekin harmonian bizitzen laguntzen diguna, igarobide natural gisa, Europako hilerriek gaur egun duten joerari jarraikiz, pertsonak – bizi-dunak– hilerriira hurbilte aldera, bizirik dauden bitartean hilerriaz goza dezaten, bake, lasaitasun, kontsolamendu eta hausnarketarako leku gisa, ondare historiko-kulturalaz gozatzeko eta denboran zehar gizarteak izandako bilakaeraren arrastoari erreparatzeko leku gisa.

Horregatik guztiagatik, eta joera horri dagokionez jarrera uzkurra duten sektoreen sensibilitateak ez mintzeko behar den zehurtziaz, hilerrian jarduerak gauzatzea sustatu dugu. Jolas- eta jai-alorrekoak ez, kultural eta harmoniko-emozionalak ere badiren jarduerak, hilerriak merezi duen sensibilitate, zaintza eta errespetu guziarekin egiteak. Jarduera horiek, askotan, ez dira izugarriak, gure ekonomiara eta gure baliabideetara egokituta egonik, baina

en su caso, de las bajantes de aguas, incluso la canalización a colector de las mismas.

Todo ello con un objetivo, poner en valor el patrimonio cultural y paisajístico del Cementerio de Bilbao que es una joya arquitectónica que recoge la memoria histórica y refleja el momento sociocultural de cada época en nuestra ciudad, desde su inauguración en 1902 hasta nuestros días, y ampliar, de este modo, la oferta turística de Bilbao en un ámbito que, en la actualidad, no está suficientemente desarrollado, al promover el turismo funerario como actividad turística centrada en un recurso cultural de primer orden como es el Cementerio municipal de Bilbao, recurso turístico poco habitual, aún muy desconocido, pero que reúne interesantes valores culturales, artísticos, monumentales y paisajísticos, y demostrar que en este lugar también se encuentra una belleza particular que anime a descubrirlo, además, en un entorno medioambientalmente sostenible.

3.10. Levantamiento 3D por técnicas de escaneo láser terrestre en el Cementerio de Bilbao

Como consecuencia de la progresiva georreferenciación de la gestión de los servicios públicos se hace imprescindible disponer de productos cartográficos actualizados, fiables y precisos, por cuanto la producción cartográfica es, junto con el callejero municipal, la base para la georreferenciación tanto de la gestión urbanística, como de gran parte de la gestión de cualquier institución municipal, en nuestro caso, circunscrita a la gestión del servicio de Cementerio, y es fundamental en las aplicaciones con soporte geográfico de internet e intranet (visualizador urbanístico, plano del cementerio, gestor de las unidades de enterramiento, etc.), poniéndose también a disposición de la ciudadanía a través de la web de Bilbao Zerbitzuak, por ejemplo, en el buscador de personas fallecidas.

3.11. Programación de actividades culturales en el Cementerio municipal de Bilbao

Desde Bilbao Zerbitzuak nos hemos propuesto llevar a cabo diversas actividades culturales con el objetivo de dar a conocer el Cementerio Municipal de Bilbao y poner en valor su riqueza artística, como depositario que es de una parte importante del patrimonio cultural, histórico-artístico, paisajístico y funerario de Bilbao.

Asimismo, también perseguimos la generación de una corriente de debate y opinión sobre el eje de la muerte, considerada como una parte del ciclo vital y natural en el cual confluyen todas las perspectivas de las distintas religiones e ideologías y que, en definitiva, nos ayuden a aceptarla y a convivir en armonía con ella, como un tránsito natural, en línea con la tendencia actual de los cementerios europeos, con el fin de acercar a las personas, a los vivos, al Cementerio, a disfrutarlo en vida, como un lugar de paz, tranquilidad, consuelo y reflexión, como un lugar en el que poder disfrutar del patrimonio histórico cultural y observar el rastro de la evolución social a lo largo del tiempo.

Por todo ello, y con la cautela necesaria para no herir sensibilidades de los sectores más reacios a esta tendencia, hemos promovido la realización de actividades en el Cementerio. Actividades que no son lúdico-festivas sino actividades culturales y armónico - emocionales, realizadas con toda la sensibilidad, cuidado y respeto que este espacio merece. Actividades que muchas veces no son grandiosas, adaptadas a nuestra economía y a

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios

Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria Memoria

hori bai, asko zaindu dira alderdi emozionalean.

Horretarako, Asociación Artística Vizcaína elkartearen eta Bilbao Bel Canto musika-taldearen laguntza izan dugu.

Garatu ditugun jardueren elementu bereizgarri bat zera da, ekitaldi guztiak *streaming* bidez eman direla, hau da, zuzenean eta *onlineko* plataforma baten bidez; izan ere, gure ustez, aukera handia da ikus-entzuleen kopurua handitzeko eta marketin-material ugari ekoizteko, eta, gainera, gure webgunean ere argitaratzen dugunez, edozein unetan ikus daiteke gure materiala.

2022an kampaña hauek gauzatu ditugu:

3.11.1. Aita guztiak omentzeko ekitaldia martxoan

Gure helburua zera izan da, Bilboko udal-hilerrian **Aitaren Eguna** ospatzuz, familiak maite dituzten pertsona guztiekin elkartuta egotea bake- eta lasaitasun-giro batean, jomuga batekin, **jada gurekin ez dauden aitak gogoratzea**, hain zuzen, eta gogoan izatea, halaber, zein garrantzitsua den maite ditugun eta gugandik gertu dauden pertsonekin egotea eta merezi duten maitasunez tratatzea.

Ekitaldia **martxoaren 19an** (larunbata) izan zen, **12:00etan**, Bilboko udal-hilerriko kaperan.

Jarduera **poesía-errezialdi** bat izan zen, **musika klasikoarekin** batera egina.

3.11.2. Apirilaren 23an egindako argazki-lehiaketa

Gure **helburua** Bilboko udal-hilerriarekin lotutako argazkirkir onenak saritzea izan da, irudiaren bidez hilerra sustatze eta hilerrari prestigioa emate aldera.

Argazki-lehiaketa **aprilaren 23an** (larunbata) egin zen, **9:00etatik 14:00etara**, Bilboko udal-hilerrian, eta 25 lagunek hartu zuten parte bertan.

Egun berean, 12:00etan, **poesía-errezialdi** bat egin zen Bilboko udal-hilerriko kaperan, **musika klasikoarekin batera**.

3.11.3. Ama guztiak omentzeko ekitaldia maiatzeko lehen igandean

Gure **helburua** zera izan da, Bilboko udal-hilerrian **Amaren Eguna** ospatzuz, familiak maite dituzten pertsona guztiekin elkartuta egotea bake- eta lasaitasun-giro batean, jomuga batekin, **jada gurekin ez dauden amak gogoratzea**, hain justu, eta gogoan izatea, orobat, zein garrantzitsua den maite ditugun eta gugandik gertu dauden pertsonekin egotea eta merezi duten maitasunez tratatzea.

Ekitaldia maiatzaren lehen igandean (hilaren 1ean) izan zen, **12:00etan**, Bilboko udal-hilerriko kaperan.

Jarduera **poesía-errezialdi** bat izan zen, **4kote emakumezko laukotearrek emanaldiarekin** batera egina.

3.11.4. Pintura azkarreko lehiaketa, ekainaren 4an, aire zabalean

Hileta-arteari buruzkoa, haren adierazpenik zabalean, arreta berezia ipinita alderdi monumental, artístico, paisajístico eta ezohikoei, hileta-sinbología eta ondare-balioari, baita Bilboko udal-hilerriaren esparruan

nuestros medios, pero eso sí, han sido muy cuidadas en el aspecto emocional.

Para su realización se ha contado con la colaboración de la Asociación Artística Vizcaína y de la Agrupación musical Bilbao Bel Canto.

Un elemento diferencial de las actividades que hemos desarrollado consiste en la retransmisión de todos los eventos en streaming, esto es, en directo a través de una plataforma on line, por cuanto entendemos que es una gran oportunidad para aumentar el alcance de su audiencia y producir un gran material de marketing al mismo tiempo que, posteriormente, publicamos en nuestra web para su visionado en cualquier momento.

Las actividades culturales desarrolladas en 2022 han sido las siguientes:

3.11.1. Acto de homenaje a todos los padres celebrado en el mes de marzo

Nuestro objetivo ha sido que, por medio de la celebración del **Día del Padre** en el Cementerio municipal de Bilbao, las familias pudieran estar en unión con todos sus seres queridos en un ambiente de paz y tranquilidad, con un propósito, **recordar a los padres que ya no están** y lo importante que es estar con nuestros seres queridos más cercanos y brindarles el cariño que merecen.

El acto se celebró el sábado, día **19 de marzo**, a las **12 horas**, en la Capilla del Cementerio municipal de Bilbao.

La actividad consistió en un **recital de poesía acompañado de música clásica**.

3.11.2. Concurso de fotografía celebrado el 23 de abril

Nuestro **objetivo** ha sido premiar las mejores fotografías relacionadas con el Cementerio municipal de Bilbao, con el fin de promocionarlo y prestigiarlo a través de la imagen.

El concurso de fotografía, en el que participaron 25 personas, se desarrolló el sábado, **23 de abril, entre las 9 y las 14 horas**, en el Cementerio municipal de Bilbao.

El mismo día, a las 12 horas, en la Capilla del Cementerio municipal de Bilbao tuvo lugar un **recital de poesía acompañado de música clásica**.

3.11.3. Acto de homenaje a todas las madres celebrado el primer domingo de mayo

Nuestro **objetivo** ha sido que, por medio de la celebración del **Día de la Madre** en el Cementerio municipal de Bilbao, las familias pudieran estar en unión con todos sus seres queridos en un ambiente de paz y tranquilidad, con un propósito, **recordar a las madres que ya no están** y lo importante que es estar con nuestros seres queridos más cercanos y brindarles el cariño que merecen.

El acto se celebró el primer domingo, día **1 de mayo**, a las **12 horas**, en la Capilla del Cementerio municipal de Bilbao.

La actividad consistió en un **recital de poesía acompañado del cuarteto femenino 4kote**.

3.11.4. Concurso de pintura rápida al aire libre celebrado el 4 de junio

Sobre el **arte funerario** en su más amplia expresión, con especial relevancia de los aspectos monumentales, artísticos, paisajísticos y singulares, simbología funeraria y valor patrimonial, así como la

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 - 9.1.1. Memoria
 - Memoria

dagoen bake- eta harmonia-sentsazioari buruzkoa ere.

Pintura-lehiaketa **ekainaren 4an** (larunbata) egin zen,
8:30etatik 14:00etara, Bilboko udal-hilerrian.

Lehiaketa girotzeko eta laguntzeko, eguerdiko 12etan poesia-errezitaldi batez gozatzeko aukera izan zuten bertaratuek.

3.11.5. Gaueko ibilbidea pertsona ospetsuen hilobietatik uztailaren 9an (21:00etatik 22:30era)

Esperientzia paregabea izan da, parte-hartzaileek ilunabarra ikusi baitzuten ordu eta erdiko **gaueko bisita antzeztu eta gidatu** batean. Bisita horretan, hainbat gunetan zehar (sarrera, hilobiak, panteoiak, etab.) Bilboko historia ezagutu (edo gogoratu) zuten, hilerrian lurperatuta dauden pertsonen bitarbez, eta inoiz imajinatuko ez zuten moduan, gainera: kandelen argitan, hain zuzen.

Horrela, hileta-kultura gizartera hurbildu nahi izan dugu, «mabiadibe pedagogiko» gisa, elementuuen arteko nahasketa izan zen ekimen hibrido batean, bisita gidatuen eta performancearen nahasketa batean, hain justu ere.

Gaueko bisita antzeztu eta gidatua **uztailaren 9an** egin zen (larunbata), 21:00etatik 22:30era, Bilboko udal-hilerrian.

Jarduera **musika klasikoarekin harmonizatutako antzezpen bat** izan zen.

Jarduera hamar pertsona ospetsuk eta ikuskizunaren gidari edo aurkezle batek egin zuten. Hamar pertsona horiek Asociación Artística Vizcaína elkarteko kideak ziren, eta lurperatutako pertsonak, haien ahaideak –adibidez, haien zerbitzariak eta abarrak– antzeztu zituzten.

3.11.6. Hildako guztiak omentzeko ekitaldia azaroaren 1ean

Bilbao Zerbitzuak konprometituta dago lirika bilbotarrengana hurbiltzeko xedearekin, hain egun seinalatzen den Santu Guztien Egunean –azaroaren 1ean–, maite genituen baina utzi egin gaituzten pertsonak ohoratzeko neurri gisa, konpositore ospetsuenen (Mozart, Puccini, Verdi, Donizetti, Bach, Schubert, Sorozabal, Webber, Caccini, Franck, Morricone, etab.) obra sakratuen musika-hautaketa zaindu eta delikatua batez osatutako kontzertu esklusibo baten bidez, giro intimo batean eta eszenatoki zoragarri batean –Bilboko udal-hilerriko kaperan, zuzenean abesteko akustika ezin hobeak izaki–, non 5 pertsonak osatutako **Bilbao Bel Canto** taldeak parte hartu duen (tenorea, sopranoa, biola, violina eta pianoa) eta bertaratutako pertsonen hunkidura musikalak loratu baien.

Kontzertua Bilboko udal-hilerriko kaperan egin zen, **13:00etatik 14:15era** bitartean.

Ekitaldia zuzenean eman zen (*streaming* bidez), TELEBILBAO telebista-katearen eguneko programazioaren bidez, eta aurrez grabatuta ikus daiteke, nahi denean, Bilbao Zerbitzuak erakundeak eta TELEBILBAOK Youtuben dituzten kanalen bidez.

3.11.7. Iñaki Bermúdezen kontzertua

Larunbatean (azaroaren 20an), **12:00etan**, Bilboko

captación de la sensación de paz y armonía que impregna el recinto del Cementerio municipal de Bilbao.

El concurso de pintura se desarrolló el sábado, **4 de junio, entre las 8:30 y las 14 horas**, en el Cementerio municipal de Bilbao.

Para acompañar y ambientar el concurso, a las 12 del mediodía las personas asistentes pudieron disfrutar de un recital de poesía.

3.11.5. Recorrido nocturno por las tumbas de personajes ilustres celebrada el 9 de julio (de 21 a 22:30 horas)

Se ha tratado de una experiencia única en la que las personas participantes vieron anochecer mientras realizaban una **visita nocturna teatralizada y guiada**, de una hora y media de duración, en la que recorrieron y descubrieron (o redescubrieron) a través de diferentes espacios (entrada, tumbas, panteones...) la historia de Bilbao a través de las personas que están enterradas en el Cementerio de una forma que nunca habrían imaginado, a la luz de las velas.

De esta manera, hemos pretendido acercar la cultura funeraria a la sociedad, como “*herramienta pedagógica*”, en una iniciativa que fue una mezcla de elementos, con su formato hibrido, de las visitas guiadas y la “*performance*.”

La visita nocturna teatralizada y guiada se desarrolló el sábado, **9 de julio, entre las 21 y las 22:30 horas**, en el Cementerio municipal de Bilbao.

La actividad desarrollada consistió en una **representación teatralizada armonizada con música clásica**.

La actividad corrió a cargo de diez personajes ilustres y una guía o presentadora del espectáculo, todas ellas miembros de la Asociación Artística Vizcaína, que representaron a las personas enterradas, sus allegados, por ejemplo, sus sirvientes y sirvientas, etc.

3.11.6. Acto de homenaje a todos los difuntos el 1 de noviembre

Bilbao Zerbitzuak está comprometida con acercar la lirica a la ciudadanía de Bilbao en una fecha tan señalada como es el día de Todos los Santos, el 1 de noviembre, como medida para honrar a los seres queridos que nos dejaron, mediante la celebración de un concierto exclusivo compuesto por una cuidada y delicada selección musical de obras sacras de los más célebres compositores (Mozart, Puccini, Verdi, Donizetti, Bach, Schubert, Sorozabal, Webber, Caccini, Franck, Morricone ...), en un clima íntimo y en un escenario maravilloso, la Capilla del Cementerio municipal de Bilbao, que tiene una acústica ideal para cantar en directo, en el que ha participado la Agrupación “**Bilbao Bel Canto**” formada por 5 personas (tenor, soprano, viola, violín y piano), que han hecho florecer la emoción musical en las personas asistentes.

El concierto se desarrolló mediante la celebración de una actuación musical entre las **13:00 y las 14:15 horas**, en la Capilla del Cementerio municipal de Bilbao.

El acto se retransmitió, íntegramente, en directo (*streaming*) a través de la programación del día de la cadena de televisión TELEBILBAO y, en diferido, se puede visualizar cuando se desee a través de los canales de youtube de Bilbao Zerbitzuak y de TELEBILBAO.

3.11.7. Concierto de Iñaki Bermúdez

La Capilla del Cementerio de Bilbao acogió el

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 - Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria
 - Memoria

udal-hilerriko kaperan saxo- eta piano-kontzertu bat izan zen, **Fantasia** izenekoa.

Egitarauak hainbat estilo eta alditako obrak hartu ditu, transkripzioren bat nahastuz, Telemannetik hasi eta saxofoiaren errepetorio klasikoaren barruan gaurkutuagoak diren musikagileetarainoko bidaia batean.

3.12. Jasangarritasuna eta ingurumen-hobekuntza: Eriberako Merkatuko hotz industrialerako sistema ordeztea

Eriberako Merkatuan lehen zegoen hotz industrialerako instalazioa teknikoki zaharkituta geratu denez gero (energia-efizientzia gutxiko ekipo zaharrak eta, horrenbestez, instalazioak karbono-aztarna, eragiketa-kostu eta mantentze-lanengatik gastu handiegia), Eriberako Merkatuan hotz industrialerako instalazioa ordezteari ekin genion, eta ekitaldi honetan enpresa instalatziale berarekin formalizatu dugu instalazioaren mantentze-lanetarako kontratazioa.

Ez da ahaztu behar energiaren aldagai bereziki zigortzen ari dela atmosfera berotzeko eta ozono-geruza agortzeko ahalmen handia duten hozte-gasak erabilteagatik. Aurreko hozte-sisteman erabiltzen ziren berotegi-efektuko gasek, halaber, kostu handia dakarte eurekin, eta horregatik, azkenean desagertu egindo dira, halakoak erabiltzeak ingurumen-arrisku handia baitakar, 517/2014 EB Erregelamenduak ezarritakoaren arabera. Erregelamendu horren xedea ingurumena babestea da, berotegi-efektuko gas fluordunen (BEG) emisioak murriztuz.

3.13. Bilboko Eriberako udal-merkatua sorkuntza fotovoltaikorako instalazio elektriko batez hornitzea (hura instalatu eta martxan jartzea), autokontsumoaren modalitatean

Eguzki-instalazio fotovoltaiko bat jarri da martxan Bilboko Eriberako udal-merkatuko sei estalkiren gainean, autokontsumoaren modalitatean, eta ibilgailu elektrikoak kargatzeko bi ekipo bikoitz ere instalatu dira Eriberako Merkatuko lurpeko aparkalekuaren, 22 kW-ko kargapotentziarekin puntu bakoitzean, Eriberako merkatuko salmenta-postuen pertsona titularren eta horiei hornitzen dieten enpresen ibilgailuen zama-lanak errazteko, salgaiak deskargatzan dituzten bitartean.

Eguzki-plaken instalazioan konbinatu egin dira, batetik, efizientzia energetikoa (leku aprobetxatu da, eguzki-instalazioa eraikinera egokituta), eta, bestetik, eraikinak babes arkitektonikoarekin lotuta dituen eskakizunak, ahalik eta inpaktu bisual txikiena izan dezaten eta Eriberako Merkatuko estalkiarekin ondo joan daitezen.

Instalazioa albait errendimendu handiena lortzeko proiektatu da. Instalazioaren potentzia nominala 129,6 Kwp-rainkoa da, gutxi gorabehera.

Proiektuaren ezagarririk nabarmenetako bat zera da, Bilboko Hirigune Historikoan kokatuta dagoenez, bereziki babestu beharreko eraikin batean gauzaturiko esku-hartzea dela. Izen ere, azaroaren 9ko 3290/1972 Dekretuaren bidez (1972ko azaroaren 28ko BOE) Multzo Historiko-Artístico nazional izendatu zen, garai hartan indarrean zegoen 1933ko maiatzaren 13ko Legean (ondare historiko-artístico nazionala defendatu, kontserbatu eta areagotzeari buruzko

sábado, 20 de noviembre, a las 12 horas, un concierto de **saxo y piano** titulado "**Fantasia**".

El programa abarcaba obras de estilos y períodos diversos, mezclando alguna transcripción, un viaje desde Telemann hasta compositores más actuales dentro del repertorio clásico del saxofón.

3.12. Sostenibilidad y mejora medioambiental: sustitución del sistema de frío industrial del Mercado de La Ribera

La obsolescencia técnica de la anterior instalación de frío industrial del Mercado de La Ribera, con equipos antiguos y poco eficientes desde un punto de vista energético, lo que aumentaba la huella de carbono de la instalación, su coste de operación, así como los costes de su mantenimiento hizo que abordáramos la sustitución de la instalación de frío industrial en el Mercado de La Ribera, y la contratación del mantenimiento de la instalación ejecutada, con la misma empresa instaladora, durante este ejercicio.

Sin olvidar que la variable energía está siendo especialmente penalizada por el uso de gases frigoríficos de alto potencial de calentamiento de la atmósfera y de agotamiento de la capa de ozono. Además del alto coste de los gases de efecto invernadero empleados en el anterior sistema de refrigeración los mismos están condenados a su desaparición dado el riesgo medioambiental que su uso lleva asociado, conforme establece el Reglamento UE nº 517/2014, que tiene por objeto proteger el medio ambiente mediante la reducción de las emisiones de gases fluorados de efecto invernadero (GFEI).

3.13. Suministro, instalación y puesta en funcionamiento de una instalación eléctrica de generación fotovoltaica en el Mercado municipal de La Ribera de Bilbao, en la modalidad de autoconsumo

Se ha procedido a ejecutar la puesta en funcionamiento de una instalación solar fotovoltaica sobre seis cubiertas del Mercado municipal de La Ribera de Bilbao, en la modalidad de autoconsumo, y la instalación de dos equipos dobles de carga de vehículos eléctricos en el aparcamiento subterráneo del Mercado de La Ribera con 22 KW de potencia de carga en cada punto, para facilitar la carga de los vehículos de las empresas proveedoras y de las personas titulares de los puestos de venta del Mercado de La Ribera, durante el tiempo en que realicen la descarga de mercancías.

En la instalación de las placas solares se ha combinado eficiencia energética, aprovechando el espacio y adaptación de la instalación solar al edificio, con los requerimientos de protección arquitectónica de que goza el edificio para que tengan el menor impacto visual y se completen con la cubierta del Mercado de La Ribera.

La instalación se ha proyectado para conseguir el máximo rendimiento posible. La potencia nominal de la instalación es, aproximadamente, de hasta 129,6 KWP.

Una característica destacada de este proyecto es que se trata de una intervención en un edificio que dispone de una protección especial como consecuencia de su ubicación en el Casco Histórico de Bilbao, que fue declarado Conjunto Histórico-Artístico de carácter nacional mediante Decreto 3290/1972, de 9 de noviembre (BOE de 28 de noviembre de 1972), conforme a lo establecido en la entonces vigente Ley de 13 de

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 - Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria
 - Memoria

Legea) ezarritakoaren arabera.

Azken batean, Erriberako Merkatuaren teilituan eguzkiplak instalatuta, Erriberako Merkatua ingurumenaren aldetik jasangarria den zerbitzu bihurtzea lortu nahi dugu, autokonsumorako energia berritzagarría ekoitziz eta, horrenbestez, Erriberako Merkatuko egungo kontsumo elektrikoari lotutako faktura murriztuz.

Landutako proiektu teknikoaren datuekin egindako simulazioaren arabera, jatorri berriztagarriko sorkuntza fotovoltaikoko sistema horri esker, ohiko elektrizitate-sorkuntzaren ondoriozko CO₂ emisioak murriztu ahalko dira (horrek esan nahi du **urtean 33.699 kg gutxiago** isuriko direla atmosferara).

Eta urtero **5.270 zuhaitz** moztea galaraziko da.

3.14. Osasun eta Kontsumo Sailarekin lankidetza «Elikadura osasungarriari buruzko tailerretan» eta beste prestakuntza-ekintza batzuetan

2022an, Bilboko Udaleko Osasun eta Kontsumo Sailak sustatutako ekimen bat abian jartzen lagundu dugu, Bilbao Ostalaritza Goi Eskolaren (ESHB) parte-hartzearekin. Eskola horrek Erriberako Merkatuan kokatutako Sukaldaritza Eskola kudeatzen du hitzarmen bidez, elikadura-ohiturak hobetzen eta nork bere osasuna zaintzeari buruzko ezagutzak handitzen laguntzeko, arrazoi mediko edo sozialengatik kalteberak diren kolektiboetako pertsonen artean, osasungarria eta jasangarria izanik doitutako aurrekontua duen elikadura bati buruzko kezkak eta irtenbide praktikoak partekatuz.

Osasun eta Kontsumo Saileko langile espezializatuek prestakuntza teorikoa eman dute San Frantziskoko Udaltegian, saileko langile espezializatuekin, eta praktikak, berriz, Erriberako Merkatuko Sukaldaritza Eskolan eman dira, ESHBiko profesionalen eskutik.

«Elikadura osasungarriari buruzko tailerrak» programa San Frantzisko eta Bilbo Zaharra auzoetako «Osasuna Ehuntzen» izeneko parte-hartze komunitarioako prozesu jardueretako bat da. Prozesu hori osasuna sustatzeko sortzen, auzoa ekintza-unitate gisa usatz betiere. 2021eko abenduan egindako jardunaldi batean, «Osasuna Ehuntzen» ekimeneko Tokiko Sareak elikadura osasungarriari buruzko tailer teoriko-praktiko bat proposatu zuen.

San Frantzisko-Bilbo Zaharra auzoko 48 bizilagunek sukaldaritza-ikastaro horiek egin dituzte 2022an.

Gainera, hilean behin, tailer horiek giltzurrun-gaixotasuna duten pertsonai zuzenduta egon dira, ALCER Bizkaia Elkartearren bitartez. Izañ ere, halako gaixotasunek biztanleria osoaren % 10i eta 65 urtetik gorakoene % 25i eragiten diete.

Bizkaiko ALCER Elkarteko 84 kidek egin dituzte sukaldaritza-ikastaro horiek 2022an.

3.15. Lankidetza Osasun eta Kontsumo Saileko Ibiltarien Sarearekin

Ibiltarien Sarea Bilboko Udalaren Osasun eta Kontsumo Arloak osasuna sustatzeko abiarratikoko programa bat da, eta modu irekian eskaintzen zaie 18 urtetik gorako bilbotar guztiei, bizimodu aktiboan oinarritutako ohitura osasunagagoak txertatu nahi baditzute. Horretarako, egunero 2 ordu inguruko ibilaldi bat antolatzen da hiriko

mayo de 1933 sobre defensa, conservación y acrecentamiento del patrimonio histórico-artístico nacional.

En definitiva, con la instalación de placas solares en el tejado del Mercado de La Ribera pretendemos hacer efectivo el objetivo de hacer del Mercado de La Ribera un servicio medioambientalmente sostenible mediante la producción de energía renovable para autoconsumo y, por ende, la reducción de la factura asociada al consumo eléctrico actual en el Mercado de La Ribera.

La simulación realizada con los datos del proyecto técnico elaborado contempla que este sistema de generación fotovoltaica de origen renovable permitirá reducir las emisiones de CO₂ derivadas de la generación eléctrica convencional evitando emisiones de CO₂ a la atmósfera por un equivalente a 33.699 kg/año.

Y se evitará cada año la tala de 5.270 árboles.

3.14. Colaboración con el Área de Salud y Consumo en los «talleres de alimentación saludable» y otras acciones formativas

Durante 2022 hemos colaborado en la puesta en marcha de una iniciativa, promovida por el Área de Salud y Consumo del Ayuntamiento de Bilbao y con la participación de la Escuela Superior Hostelería Bilbao (ESHB), que gestiona mediante convenio la Escuela de Cocina ubicada en el Mercado de La Ribera, con el objetivo de contribuir a mejorar hábitos alimentarios y ampliar conocimientos sobre autosalud, entre personas de colectivos vulnerables por razones médicas o sociales, compartiendo inquietudes y soluciones prácticas sobre una alimentación saludable, sostenible y con un presupuesto ajustado.

El personal especializado del Área de Salud y Consumo ha impartido la formación teórica en el Centro Municipal de San Francisco con personal especializado del Área y las prácticas se han impartido en la Escuela de Cocina del Mercado de La Ribera, de la mano de las y los profesionales de la ESHB.

El programa «Talleres de Alimentación Saludable» es una de las actividades del proceso de participación comunitaria en salud «Tejiendo Salud» de los barrios San Francisco y Bilbao La Vieja. Este proceso fue creado para fomentar la salud utilizando el barrio como unidad de acción. En una jornada realizada en diciembre del año 2021, la Red Local de «Tejiendo Salud» propuso un taller teórico-práctico sobre alimentación saludable.

48 personas vecinas del barrio de San Francisco-Bilbao La Vieja han pasado por estos cursos de cocina durante 2022.

Además una vez al mes estos talleres han ido dirigidos, a través de la Asociación ALCER Bizkaia, a personas con enfermedad renal, una enfermedad que afecta a un 10% de la población general y a un 25% de las y los mayores de 65 años.

84 personas miembros de la Asociación ALCER Bizkaia han pasado por estos cursos de cocina durante 2022.

3.15. Colaboración con la Red de Caminantes del Área de Salud y Consumo

La Red de Caminantes es un programa del Área de Salud y Consumo del Ayuntamiento de Bilbao de promoción de la salud que se ofrece de una manera abierta a todos los bilbaínos y bilbaínas a partir de 18 años que deseen incorporar hábitos más saludables basados en un estilo de vida activo mediante la

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria

hainbat berdegunetan eta parketan barrena (dozena bat ibilbide daude guztira). Parte-hartzaleen artean sedentarismoa saihestea eta harreman sozialak zabaltzea da helburua.

Bilbao Zerbitzuak entitatetik Osasun eta Kontsumo Sailaren ekimen honekin elkarlanean aritu gara, osagaria, udal-merkatuetara hiru bisita programatuz, jarduera fisikoan elikadura osasungarra sartzearen garrantzia azpimarratzeko, bizimodu osasuntsua izateko ez ezik, ekonomia zirkularra eta hurbileko produktuen kontsumoa bultzatzeko ere bai. 2021eko abenduan, ibiltariek geldialdi bat egin zuten Labayruko Udal Merkatuan; 2022ko apirilean, Otxarkoagakoan; eta 2022ko ekainean, Zabalguneoan.

Bisita horietan, sasoiko bi fruta-pieza eta ur-botila bat eman zaizkie jarduera honetan parte hartu duen pertsona bakoitzari; Bilbao Zerbitzuak erakundeak erosia ziren opari horiek, bisisitatutako merkata bakoitzeko postuen artean.

3.16. Zeharka kudeatzen diren udal-merkatuen merkataritza-sustapenerako plana

Deusto, Zabalgune, Labayru, Otxarkoaga eta Traukoko merkatuak zeharka kudeatzen dira, edo bestela esanda, sozietate-figura gisa eratutako merkatariek eurek kudeatzen dituzte merkatuak.

Udal-merkata bakoitzaren merkataritza-jarduera sustatzeko atazan, Bilbao Zerbitzuak erakundeak bere gain hartu du udal-merkatuetako bezeroekin komunikazioa eta harremana izateko zeharkako zereginak gauzatzeko ardura. Auzo-merkatuei ospea ematen dieten ekitaldiak, berriz, merkata bakoitzak antolatu ditu. Izan ere, merkata horietako merkatariek hobeto ezagutzen dituzte merkata bakoitzaren jarduera sustatu eta dinamizaztearekin lotuta dituzten premiak, merkatuei ikusgarritasuna emateko, ingurunearekin komunitatea eratzeko eta erosketa-prozesuak animatzeko fitarteko gisa.

Hori dela eta, 2022rako merkataritza-sustapenerako planean batera parte hartzeko irizpide bat hartu da abiapuntutzat. Irizpide horren bidez, merkata bakoitzak bere merkataritza-jarduera dinamizatzeko edo sustatzeko zer-nolako ekintzak gauzatu nahi dituen erabakitzeko ahalbidea izan dezala erraztu dugu, eta, horretarako, halako ekintzak gauzatzeko diru kopuru bat esleitu zaoi merkata bakoitzari.

3.17. Zeharka kudeatzen diren udal-merkatuetan energia-kostuak murrizteko laguntza-plana

Abiarazi nahi ditugun neurrietako bat zera da, zeharka kudeatzen diren udal-merkatuetako bakoitzeko salmenta-postuen titularrei merkatuko elemento komunetako energía elektrikoaren hornikuntza-kontratuaren titulartasuna Bilbao Zerbitzuak entitateari transferitzeko aukera eskaintza. Horrela, aurrerantzean, merkata horiek energia elektrikoaren hornituko dira, Bilboko Udalak Iberdrolarekin kontratatuta duen prezioan, gutxienez aurtentzera datorren urtean ere zabaltzeko aukerarekin (hots, 2022an eta 2023an). Izan ere, kontratatutako prezioak finkoak dira, energia elektrikoak 2020an zuenaren parekoak, egungo kostua baino pixka bat txikiagoa, eta, ondorioz, zeharka kudeatzen diren udal-merkatuetako salmenta-postuetako titularrek energia elektrikoaren truke ordaintzen duten kostu garestia nabarmen murriztu ahalko dute, soilik

celebración diaria de una caminata por una docena de rutas por diferentes zonas verdes y parques de los distritos de la ciudad, de alrededor de 2 horas de duración. El objetivo es que las y los personas participantes eviten el sedentarismo al tiempo que amplían las relaciones sociales.

Desde Bilbao Zerbitzuak hemos colaborado con esta iniciativa del Área de Salud y consumo programando, como complemento, tres visitas a Mercados Municipales para resaltar la importancia de incorporar una alimentación saludable a la actividad física de cara a mantener un estilo de vida saludable además de impulsar la economía circular y el consumo de productos de proximidad. En diciembre de 2021, las y los caminantes hicieron un alto en el camino en el Mercado Municipal de Labayru; en abril de 2022, en el de Otxarkoaga; y en junio, en el del Ensanche.

En estas visitas se ha suministrado a las personas participantes en esta actividad dos piezas de fruta de temporada y un botellín de agua, adquiridas por Bilbao Zerbitzuak entre los puestos de cada Mercado visitado.

3.16. Plan de promoción comercial de los Mercados Municipales de gestión indirecta

Los mercados de Deusto, Ensanche, Labayru, Otxarkoaga y Trauko son de gestión indirecta, es decir, son los propios comerciantes constituidos en figuras societarias quienes gestionan los mercados.

En la labor de promoción de la actividad comercial de cada mercado municipal Bilbao Zerbitzuak ha asumido la realización de tareas transversales de comunicación y relación con la clientela de los mercados municipales, mientras que la organización de eventos que den notoriedad a los mercados de barrio se han llevado a cabo por cada mercado, pues sus comerciantes son quienes mejor conocen sus propias necesidades en materia de animación y dinamización de la actividad de cada mercado, como medio para dar visibilidad a los mercados, hacer comunidad con su entorno y animar los procesos de compra.

Por ello, en el **Plan de promoción comercial para 2022** se ha partido de un criterio de coparticipación mediante el cual hemos posibilitado que cada mercado pueda decidir qué acciones de dinamización o promoción de su actividad comercial quiere llevar a cabo, para lo que se le ha atribuido una cantidad económica para su desarrollo.

3.17. Plan de ayudas para la reducción de costes energéticos en los Mercados municipales de gestión indirecta

Entre las medidas que nos hemos propuesto realizar se encuentra la de ofrecer a las personas titulares de los puestos de venta en cada mercado municipal de gestión indirecta la opción de transferir a Bilbao Zerbitzuak la titularidad del contrato de suministro de energía eléctrica de los elementos comunes del mercado, de modo que, en adelante, se suministre a dichos mercados la energía eléctrica al precio que tiene contratado con Iberdrola el Ayuntamiento de Bilbao, al menos durante este año y la prórroga del siguiente, esto es, 2022 y 2023, dado que los precios contratados son fijos, iguales al que tenía la energía eléctrica en 2020, sensiblemente inferior al coste actual, lo que determina que se pueda reducir sustancialmente el coste de la energía eléctrica que vienen soportando las personas titulares de los

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 - 9.1.1. Memoria
Memoria
-

neurri hori hartuta.

Ondoren, hilabetea igarota, Bilbao Zerbitzuak entitateak merkatu bakoitzari jasanarazten dio energia elektrikoaren kontsumoaren kostua.

3.18. Aurrerapenak administrazio elektronikoan

Erakundearren kudeaketa modernizatzeko apustuarekin jarraituz, baliabide teknologikoen hornidura eguneratu dugu, softwareari dagokionez, gure kudeaketaren eremu hauetan:

3.18.1. Administrazio-kudeaketa

- Hilerriko informazioa kudeatzea: FC90 programaren bertsioa eguneratzea.
- Microsoft Navision kontabilitate-programa eguneratzea eta 2009ko bertsiotik Microsoft Navision Business Central bertsiora migratza.
- Erakundeak jaulkitzen dituen ordainagiria Euskadi onlineko ordainketa-pasabidearen betekizunetara egokitza, pertsona obligaziodeunek ordainketak modu elektronikoan egin ahal izan ditzaten, edozein dela ere banku-erakundea edo kreditu-txartela.
- Fakturazio-sistema Foru Ogasunak Bizkaiko Lurralde Historikoaren barruan Ticket BAI deritzeronari buruz ezarritako eskakizunetara egokitza.
- Espedienteen kudeatzailearen modulu osagarriak – administrazio elektronikoaren arloko eskakizunak betetzera bideratuak – eskuratzea: Erregistroak Elkarrekin Lotzeko Sistemarekin (EELS) konektatzea, Ahalordeen Erregistro Elektronikoarekin (AEE) konektatzea.

3.18.2. Bezeroentzako arreta eta komunikazioaren kudeaketa

- Aldez aurretiko hitzorduetarako sistema bat kudeatzeko software bat erostea, erabiltzaileei Internet edo telefono bidez hitzorduak erreserbatzeko aukera emateaz gainera, jendearen arretarako bulegoan itxarote-ilarak kudeatza ahalbidetuko duena.
- Hodeian telefonogunea kudeatzeko software bat erostea. Horri esker, deia erantzun ahalko dira, agenteak non dauden alde batera utzita, baita deien kudeaketa erraztu ere, herritarren eta Bilbao Zerbitzuak erakundeko langileen gogobetetza areagotze aldera.
- Bezeroari arreta integrala emateko software bat erostea, Help Desk ere deitua, egindako arreta guziak sistema bakar batean kontzentratzeako aukera emango diguna, erabilitako kanala edozein izanik ere, baita arreta-adierazleak automatikoki lortzekoa ere.
- Hilerrietan lurperatutako pertsonen bilatzaile bat garatzea, bisitariek maite dituzten pertsonen lurperatzekokalekuia autonomiaz aurkitzeko ahalbidea izan dezaten.
- Webgune berri bat diseinatzea, egungo webgunea eskuragarri dagoen hizkuntzen kopurua handitzeko, baita herritarren gogobetetza hobetuko duten funtzionalitate berrien kopurua ere.
- Antolakundean lankidetza-lanerako software bat ezartzea, dokumentuak sarean lantzeko, txat, audio

puestos de venta de los mercados municipales de gestión indirecta, sólo por la adopción de esta simple medida.

Con posterioridad, a mes vencido, Bilbao Zerbitzuak repercute a cada mercado el coste de su consumo de energía eléctrica.

3.18. Avances en Administración electrónica

Continuando con la apuesta por modernizar la gestión de la Entidad, hemos actualizado la dotación de recursos tecnológicos desde el punto de vista del software, en los siguientes ámbitos de nuestra gestión:

3.18.1. Gestión administrativa

- Gestión de la información de los cementerios: actualización de versión del programa FC90.
- Actualización y migración del programa de contabilidad Microsoft Navision de la versión 2009 a la versión Microsoft Navision Business Central.
- Adecuación de los recibos que emite la Entidad a los requisitos de la Pasarela de pagos online de Euskadi, con el fin de que las personas obligadas puedan realizar los pagos de forma electrónica, independientemente de su entidad bancaria o de qué tarjeta de crédito dispongan.
- Adaptación del sistema de facturación a las exigencias establecidas por la Hacienda Foral en lo que se denomina, dentro del Territorio Histórico de Bizkaia, Ticket BAI.
- Adquisición de módulos complementarios al gestor de expedientes, orientados al cumplimiento de exigencias en materia de administración electrónica: conexión con SIR (Sistema de Interconexión de Registros), conexión con REA (Registro Electrónico de A poderamientos).

3.18.2. Gestión de atención al cliente y comunicación

- Adquisición de un software para gestionar un sistema de cita previa que permita a las personas usuarias hacer reservas de citas por Internet o teléfono y que permita gestionar las colas de espera en la oficina de atención al público.
- Adquisición de un software de gestión de centralita telefónica en la nube que permitirá atender llamadas independientemente de la ubicación de los/as agentes y facilitará la gestión de las llamadas incrementando la satisfacción tanto de la ciudadanía como del personal de Bilbao Zerbitzuak.
- Adquisición de un software de atención integral al cliente, también denominado Help Desk, que nos va a permitir concentrar en un único sistema todas las atenciones realizadas, independientemente del canal utilizado, y obtener indicadores de atención de manera automática.
- Desarrollo de un buscador de personas enterradas en los cementerios, para que las personas visitantes puedan localizar de forma autónoma el emplazamiento de enterramiento de sus seres queridos.
- Diseño de una nueva página web que permita aumentar el número de idiomas en los que está disponible la web actual, así como nuevas funcionalidades que mejorarán la satisfacción de la ciudadanía.
- Implementación de un software de trabajo colaborativo en la organización que permita el trabajo en red de

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria

- edo bideo-deien bidezko komunikazioa ahalbidetzeko erakundeko kideen artean, eta askoz aukera gehiago izateko.
- Zerbitzu anitzetako langileei smartphone bana ematea, lana modu digitalean egin dezaten, atazen trazabilitatea geratzeko eta erakundeko kideen arteko lankidetza ahalbidetzeko moduan.
 - Gailu mugikorak kudeatzeko tresna –erakundearen gailu mugikor bakoitzaren segurtasuna eta edukia kudeatzea ahalbidetzen duena– ezartzea.

3.18.3. Expedienteen kudeaketa

Espedienteak kudeatzeko sistemari dagokionez, 2022an prozesu automatikoak antolatu ditugu honako prozedura hauen administrazio-kudeaketan:

- Hilerrietak lurperatze-unitateen administrazio-emakidak kudeatza (erosketak, berrikuntzak, aldaketak, emakidei uko egitea, etab.).
- Emakidaren epemuga-abisuak (urtero egiten den prozesu masiboa da).
- Deshobiratze-abisuak. Erkidegoko panteoi-motako ehorzketa-unitateen emakidek 5 urteko iraupena izaten dute, eta, denbora hori igaro ondoren, gertuko pertsona guztiiek harremanetan jartzen gara, senidearen gorpuziak deshobiratu egingo ditugula jakinarazteko, eta eskura dituzten aukera guztiek eskaintzen dizkiegu. Izapide horrek ehunka pertsonari eragiten die.

3.19. Gogobetetza neurtzeko inkestak

3.19.1. Bilboko udal-hilerriari buruzkoa

2021eko urriaren 28an eta 29an eta azaroaren 1ean Bilboko udal-hilerriira bertaratu ziren bisitariek inuesta bat jaso zuten iritsi zirenean, orain arte egindako hobekuntzak eta jasotako zerbitzuak balora zitzaten. Aurretan, eta nobedade gisa, inuesta elektronikoki bete zezaketen bisitariek, entregatzen zitzaien gutunean inkestarekin QRa eskanearaztu. Banatutako inkestetatik, **174 inuesta** posta arruntez jaso dira, eta **9 inuesta** Bilbao Zerbitzuak entitatearen webgunetik bete dira; hala, **183 inuesta** egin dira guztira.

Inkestak 22 galdera planteatzen ditu, eta horien bidez hilerriaren zerbitzu orokorra ebaluatzen da, eta, bereziki, hura mantentzearekin lotutako alderdiak, hala nola esparrurako irisgarritasuna, instalazioak, aparkalekuak, informazio-panelak, iturriak, komun publikoak, berdeguneak eta garbitasuna; gure langileekin lotutako alderdiak ere baloratzen dira, hala nola haien irudia edo itxura, adeitasuna.

Inkestatuen % 99k Bilboko hilerriari buruz erantzun dute, eta gainerako % 1ak, beriz, Deustuko hilerriari buruz.

Oro har, 2019an egindako azken inestaren ondoriozko datuen antzekoak lortzen dira. 2021ean, zerbitzuen prezioa arrazoizkoia iruditzen ote zaien ez galdeztea pentsatu da, eta nola paperezko inesta hala inesta digitala irakurketa errazeen egin dira.

Gure langileek ebaluazio hobea izan dute: 2019an 7,90

documentos, la comunicación vía chat, audio o videollamada entre miembros de la organización y muchas más opciones.

- Dotación de Smartphone a cada operario de servicios múltiples que les permitirá realizar su trabajo de manera digital de tal forma que quede trazabilidad de sus tareas y permita la colaboración entre miembros de la organización.
- Implementación de la herramienta de gestión de dispositivos móviles que permite gestionar la seguridad y el contenido de cada dispositivo móvil de la organización.

3.18.3. Gestión de expedientes

Centrándonos en el sistema de gestión de expedientes, en 2022 hemos montado procesos automáticos en la gestión administrativa de los siguientes procedimientos:

- Gestión de concesiones administrativas de las unidades de enterramiento de los cementerios (adquisición, renovación, modificación, renuncia de concesiones).
- Avisos de vencimiento de concesión (es un proceso masivo que se lanza cada año)
- Avisos de exhumación. Las concesiones de unidades de enterramiento de tipo panteón comunitario tienen una duración de 5 años, de tal manera que transcurrido este tiempo, contactamos con todas las personas allegadas para comunicárselas que vamos a exhumar los restos de su familiar, ofreciéndoles todas las posibilidades que tienen a su alcance. Esta tramitación afecta a centenares de personas.

3.19. Encuestas de satisfacción

3.19.1. Del Cementerio municipal de Bilbao

Las personas visitantes que se acercaron al Cementerio municipal de Bilbao los días 28 y 29 de octubre y el 1 de noviembre de 2021, recibieron a su llegada una encuesta de cara a valorar las mejoras realizadas hasta el momento y los servicios recibidos. Este año con la novedad de que podían llenar la encuesta de forma electrónica también escaneando el QR de la encuesta en la carta que se les entregaba. De las encuestas repartidas se han recibido **174 encuestas** por correo postal y **9 encuestas** llenadas de la web de Bilbao Zerbitzuak, lo que hace un total de **183 encuestas**.

La encuesta planteaba 22 preguntas mediante las cuales se evalúa el servicio global de cementerio y, en particular, los aspectos relacionados con el mantenimiento del mismo como la accesibilidad al recinto, instalaciones, aparcamiento, paneles informativos, fuentes, baños públicos, zonas verdes y limpieza; y de nuestro personal como su imagen o presencia, amabilidad...

El 99% de las personas encuestadas se ha referido al Cementerio de Bilbao mientras que un 1% lo ha hecho al Cementerio de Deusto.

En líneas generales se obtienen unos datos similares a los obtenidos en la última encuesta realizada en 2019. En 2021 se ha considerado no preguntar por la razonabilidad del precio de los servicios y tanto la encuesta en papel como la digital se han realizado en lectura fácil.

La evaluación de nuestro personal ha subido de

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 - 9.1.1. Memoria
Memoria
-

izatetik 2021ean 8,1 izatera.

Inkestatutako pertsonek identifikatutako **hobekuntza-arloen** artean, honako hauek identifikatu dira: **bideak** (% 34,55), **sartzeko erraztasuna** (% 31,82) eta **horma-hobietara iristeko eskailera** (% 26,36).

3.19.2. Erriberako Merkatuari buruzko

Erriberako Merkatuaren erabiltzaileek 2021eko azaroaren 12an eta 19an egin zuten gogobetetze-inkesta. Aurretan, eta nobedade gisa, inuesta elektronikoki bete zezaketen bisitariek, entregatzentzitzen gutunear inkestaren QRa eskanetutz. Banatutako inkestatik, **89 inuesta** posta arruntez jaso dira, **4 inuesta** paperezko bertsio QR kodesa eskanetutz osatuak ziren, eta **1 inuesta** Bilbao Zerbitzuak entitatearen **webgunetik** bete dira; hala, **94 inuesta** egin dira guztira.

Inkestatutako pertsonen % 32 inguruk astean behin erosten du merkatuan, % 28 inguruk astean behin baino gehiagotan, % 17k noizean behin, % 13k 15 egunean behin eta % 8 inguruk egunero.

Inkestatuen % 60k baino gehiagok Erriberako Merkatua aukeratzen dute prezio onena dutelako bertako produktuek duten kalitaterako; % 25 inguru, berriz, produktuen kalitateagatik eta eskaintzaren anitzasunagatik joaten dira merkatua; % 20 inguruk, ordea, arreta ona ematen dietelako erosten dute merkatuan; % 17, bestalde, bizilekutik gertu dagoelako merkatua; % 10ek hango prezioengatik hautatutako ohi dute merkatua; eta apena % 1, azkenik, lantoktitik gertu daudelako bertaratzentzira. Halaber, Erriberako Merkatua garbi eta txukun egon ohi delako joaten direla erantzun dute zenbait inkestatuk. Erriberako Merkatuan erosten duten pertsonen % 10ek (gutxi gorabehera) gastrorbetnetara joateko aprobatxatzen dute.

Oso balorazio ona egin zaie planteatutako alderdiei. Bi galderatan balorazioa negatiboa izan da: batetik, Café Teatro La Ribera lokaleko jatetxe-zerbitzuari buruz, eta bestetik, kexa, erreklamazio edo iradokizunei erantzuteko moduari dagokienez.

4. 2023rako helburu orokorrak

4.1. Bilboko hilerriko zuhaitzia aire-nabigazioko zortasunera egokitzea

Aurreko ekitaldian ere azaldu dugu zelako arazoak sortu dituzten hilerriko zuhaiatziek Bilboko aireportuko zortasun aeronautikoan; izan ere, zuhaitz handi asko moztu egiten behar dira, ezin baitute gehieneko garaiera gainditu. Hori dela eta, hilerririk osoan paisaian esku hartzea aurreikusten dugu, mozketa horren ondorio kaltegarriak konpentsatze aldera.

2014ko urtarrilean, lehen aldiz, Bilboko Aireportuko Zuzendaritzak Bilboko Udalera jo zuen, eta hark, eskumen-arrazoiak zirela medio, Bilbao Zerbitzuak erakundera bideratu zuen gaia. Era berean, aire-nabigaziorako oztopoak mugatzen dituzten gainazalak urratzen dituzten elementuen -Bilboko hilerriko zuhaitzen- zerrenda jakinarazi zigun. Horiek martxoaren 11ko 370/2011 Errege Dekretuan ezarrita daude (370/2011 Errege Dekretua, martxoaren 11koa, Bilboko Aireportuko eta haren instalazio erradioelektrikoetako zortasun aeronautikoak eguneratzen dituena, Aireko Nabigazioari buruzko ekainaren 21eko 48/1960 Legearen 5. artikuluan eta Zortasun Aeronautikoei

7,90 en 2019 a 8,1 en 2021.

Entre las **áreas de mejora** identificadas por las personas encuestadas se identifican las siguientes: **caminos y viales** (34,55%), **facilidad de acceso** (31,82%) y **escaleras de acceso a nichos** (26,36%).

3.19.2. Del Mercado de La Ribera

La encuesta de satisfacción de las personas usuarias del Mercado de La Ribera se realizó durante los días 12 y 19 de noviembre de 2021. Este año con la novedad de que podían llenar la encuesta de forma electrónica también escaneando el **Qr** de la encuesta en la carta que se les entregaba. De las encuestas repartidas se han recibido **89 encuestas por correo postal**, **4 encuestas escaneando el código Qr** de las encuestas en papel y **1 encuesta rellenada de la web** de Bilbao Zerbitzuak, lo que hace un total de **94 encuestas**.

De las personas encuestadas en torno a un 32% compran en el mercado una vez a la semana, alrededor de un 28% varias veces a la semana, un 17% de vez en cuando, un 13% cada 15 días y cerca de un 8% todos los días.

Más del 60% de las personas encuestadas eligen el Mercado de La Ribera por tener la mejor relación calidad/precio, cerca del 25% por la calidad de los productos y por la variedad de la oferta, alrededor de un 20% porque les gusta la manera en la que les atienden, un 17% por la cercanía a su lugar de residencia, un 10% por el precio y apenas un 1% por la cercanía a su lugar de trabajo. También ha habido respuestas que motivan elegir este mercado por la limpieza y lo ordenado que se encuentra. Cerca de un 10% de las personas que compran en el Mercado de La Ribera aprovechan para dar una vuelta por los gastrorbares.

Se obtiene una valoración general de notable a los diferentes aspectos planteados. En dos preguntas se obtiene un suspenso, concretamente en lo relativo al Servicio de restauración en Café Teatro La Ribera y la respuesta ante quejas, reclamaciones o sugerencias.

4. Objetivos generales para el 2023

4.1. Adecuación del arbolado del Cementerio de Bilbao a la servidumbre de navegación aérea

En ejercicios anteriores ya hemos tenido ocasión de exponer la problemática suscitada por la afectación del arbolado del Cementerio a la servidumbre aeronáutica del Aeropuerto de Bilbao, que implica la tala de numerosos árboles de gran porte, al resultar limitado su crecimiento en altura, por lo que contemplamos desarrollar una intervención paisajística del conjunto del Cementerio que nos permita compensar los efectos negativos de dicha tala.

Por primera vez en enero de 2014, la Dirección del Aeropuerto de Bilbao se dirigió al Ayuntamiento de Bilbao, quien a su vez derivó el asunto a Bilbao Zerbitzuak por razones competenciales, y puso en nuestro conocimiento la relación de elementos (árboles del Cementerio de Bilbao) que vulneraban las superficies limitadoras de obstáculos a la navegación aérea, establecidas en el Real Decreto 370/2011, de 11 de marzo, por el que se actualizan las servidumbres aeronáuticas del Aeropuerto de Bilbao y sus instalaciones radioeléctricas, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 5 de la Ley 48/1960, de 21 de junio, sobre

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria

buruzko otsailaren 24ko 584/1972 Dekretuaren 27. artikuluan xedatutakoaren arabera).

Aipatutako 370/2011 Errege Dekretuak instalazio erradioelektrikoen erreferentzia-puntuari, atalaseei eta erreferentzia-puntuei dagozkien koordenatuak eta kotak ezartzen ditu, aireportu bakoitzaren zortasun aeronautikoak kalkulatzeko.

Eta jakinarazitako oztopo guztiak murrizteko –edo, hala badagokio, kentzeko– eskatzen zen.

Haatik, aireko segurtasunari dagokionez konprometitutako zuhaitzez gain, beste 308 zuhaitz ditugu, eta horiek eragin handia izan dute lurperatze-unitate jakin batuetan, hondoratzeko partzial edo erabatekoak gertatu baitira, horien barruan sustraiak sartzeaz gain.

4.2. Errausketa-labeko zeremonia-aretoa berritzea

Errausketa-labeko zeremonia-aretoa ez da berritu inauguratu zenetik (1994). Instalazio horren gune nagusia da, eta bertan egiten zaie harrera familiei, hildako pertsona agurtzeko ekitaldia gauzatzeaz gain, hiluktxa errausketa-labearen sartzeko gunera eraman aurretik.

Gune hori berritzeko, argiztapena –nola arrunta hala apaingarria– hobetu behar da, baita soinuaren eta ikus-entzunezkoen instalazioa ere. Horrez gain, aulkí individualak berritu egin behar dira: oihalezkoen ordez erraz garbi daitezkeen materialezkoak jarriko dira.

4.3. Kultura-jardueren programazioa Bilboko udal-hilerrian

2022an Bilboko udal-hilerria ezagutarazteko eta haren aberastasun artistikoari balioa emateko hainbat kultura-jarduera gauzatu ondoren, ezarritako ekimenei jarraipena ematea eta hobetzeko helburua finkatu dugu 2023rako, datozenten ere iraun dezaten eta, hala, apurka-apurka bilbotarren artean sakon sartuz joan daitezen eta ospakizunetan lagundu gaitzaten.

4.3.1. Aita guztiak omentzeko ekitaldia martxoan

Gure **helburua** zera da, Bilboko udal-hilerriaren **Aitaren Eguna** ospatuz 2013ko martxoaren 19an, familiaiak maite dituzten pertsona guztielkien elkartuta egotea bake- eta lasaitasun-giro batean, jomuga batekin, **jada gurekin ez dauden aitak gogoratzea**, hain zuzen, eta gogoan izatea, halaber, zein garrantzitsua den maite ditugun eta gugandik gerto dauden pertsonekin egotea eta merezi duten maitasunez tratatzea.

4.3.2. Apirilean egindo den argazki-lehiaketa

Gure **helburua** Bilboko udal-hilerriarekin lotutako argazkirkir onenak saritzaea izango da, **irudiaren bidez hilerra sustatze eta hilerrari prestigioa emate** aldera.

4.3.3. Ama guztiak omentzeko ekitaldia maiatzeko lehen igandean

Navegación Aérea, y de conformidad con lo estipulado en el artículo 27 del Decreto 584/1972, de 24 de febrero, de servidumbres aeronáuticas.

El mencionado Real Decreto 370/2011 establece las coordenadas y cotas correspondientes del punto de referencia, los umbrales y los puntos de referencia de las instalaciones radioeléctricas, a efectos de cálculo de las servidumbres aeronáuticas de cada aeropuerto.

Y se solicitaba que se procediera al rebaje o, en su caso, la eliminación de todos los obstáculos comunicados.

Esto no obstante, además de los árboles comprometidos en términos de seguridad aérea, tenemos otros 308 árboles que han provocado un grado de afección importante para determinadas unidades de enterramiento, en forma de hundimientos parciales o totales de las mismas, y de introducción de raíces en su interior ...

4.2. Renovación de la sala de ceremonias del Crematorio

La sala de ceremonias del Crematorio no ha sido objeto de renovación desde su inauguración en 1994. Se trata del espacio principal de esta instalación, donde las familias son recibidas y se desarrolla el acto de despedida del ser querido fallecido, antes de ser trasladado al espacio donde se procederá posteriormente a la introducción del féretro en el horno crematorio.

La renovación de este espacio conlleva la mejora de la iluminación, tanto ordinaria como ornamental, la instalación de sonido y audiovisuales, además de la renovación del mobiliario de sillas, individuales, de material que se pueda limpiar fácilmente en vez de las actuales de tela.

4.3. Programación de actividades culturales en el recinto del Cementerio municipal de Bilbao

Tras la experiencia obtenida en 2022 con el desarrollo de diversas actividades culturales llevadas a cabo con el objetivo de dar a conocer el Cementerio Municipal de Bilbao y poner en valor su riqueza artística, en 2023 nos proponemos dar continuidad y mejorar las iniciativas implantadas con el ánimo de que perduren en los próximos años para que poco a poco vayan calando entre la ciudadanía de Bilbao y que nos acompañe en las distintas celebraciones.

4.3.1. Acto de homenaje a todos los padres a celebrar en el mes de marzo

Nuestro **objetivo** es que, por medio de la celebración del **Día del Padre** en el Cementerio municipal de Bilbao, el 19 de marzo de 2023, las familias puedan estar en unión con todos sus seres queridos en un ambiente de paz y tranquilidad, con un propósito, **recordar a los padres que ya no están** y lo importante que es estar con nuestros seres queridos más cercanos y brindarles el cariño que merecen.

4.3.2. Concurso de fotografía a celebrar en el mes de abril

Nuestro **objetivo** es premiar las mejores fotografías que estén relacionadas con el Cementerio municipal de Bilbao, con el fin de **promocionarlo y prestigiarlo a través de la imagen**.

4.3.3. Acto de homenaje a todas las madres a celebrar el primer domingo de mayo

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.1. Memoria

Memoria

Gure **helburua** zera da, Bilboko udal-hilerrian Amaren Eguna ospatuz maiatzaren 7an, familial maite dituzten pertsona guztiekin elkartuta egotea bake- eta lasaitasun-giro batean, jomuga batekin, **jada gurekin ez dauden amak gogoratzea**, hain justu, eta gogoan izatea, orobat, zein garrantzitsua den maite ditugun eta gugandik gerto dauden pertsonekin egotea eta merezi duten maitasunez tratatzea.

4.3.4. Pintura azkarreko lehiaketa, ekainean egitekoa, aire zabalean

Hileta-arteari buruzkoa, haren adierazpenik zabalean, arreta berezia ipinita alderdi monumental, artistiko, paisajistiko eta ezhohikoei, hileta-sinboliogari eta ondare-balioari, baita Bilboko udal-hilerriaren esparruan dagoen bake- eta harmonia-sentsazioari buruzkoa ere.

4.3.5. Gaueko ibilbidea pertsona ospetsuen hilobietatik uztalean (21:00etatik 22:30era)

Gaueko bisita antzeztu eta gidatu bat egiten duten bitartean ilunabarria ikusteko esperientzia –paregabea parte-hartzaileentzat– berriz egitea da kontua. Bisita horretan, hilerria zeharkatu eta ezagutuko (edo gogoratuko) dute bisitariek, eta inoiz imajinatuko ez zuten moduan, gainera: kandelen argitan, hain zuzen.

Horrela, hileta-kultura gizartera hurbildu nahi dugu, «balibide pedagógico» gisa, elementuen arteko nahasketa izango zen ekimen híbrido batean, bisita gidatuen eta performancearen nahasketa batean, hain justu ere.

4.3.6. Musika-kontzertuak

Bilboko udal-hilerriko kaperak, eszenatoki zoragarria izateaz gain, akustika ezin hobeña du giro intimo edo formato txikiko batean zuzeneko musika-kontzertuak egiteko edo abesteko. Bertan, askotarikoa musikagile eta musika-taldeek –nola lehen mailakoek hala ibilbide musikal hasten ari direnek– parte-hartzea sustatu nahi dugu, orain arte bilbotarrentzat ezezaguna izan den baina bertaratutakoenean hunkidura musikal loratzeko ahalmen handia duen agertoki bat eskaintzeko asmoz.

4.3.7. Hildako guztiak omentzeko ekitaldia, azaroaren 1ean egiteko

Maite genituen baina utzi egin gaituzten pertsonak ororatzeko kontzertu esklusibo baten 6. edizioari jarraipena emango diogu; konpositore ospetsuenen (Mozart, Puccini, Verdi, Donizetti, Bach, Schubert, Sorozabal, Webber, Caccini, Franck, Morricone, etab.) obra sakratuen musika-hautaketa zaindu eta delikatuz batez osatuta egongo da kontzertu esklusibo hori.

4.3.8. Zuzeneko emanaldia

Era berean, ekitaldi horiek streaming bidez ematen jarraituko dugu, hau da, zuzenean eta onlineko plataforma baten bidez; izan ere, gure ustez, aukera handia da ikus-entzuleen kopurua handitzeko eta marketin-material ugari ekoitzeko, eta, gainera, gure webgunean ere argitaratzen dugunez, edozein unetan ikus daiteke gure materiala eta, horrenbestez, edonora iristen da, geografiak eta denborak ezarritako oztipoak sahestuz. Horrek esan nahi du arrazoiren batengatik bertan egon ezin diren pertsona

Nuestro **objetivo** es que, por medio de la celebración del Día de la Madre en el Cementerio municipal de Bilbao, el 7 de mayo, las familias puedan estar en unión con todos sus seres queridos en un ambiente de paz y tranquilidad, con un propósito, **recordar a las madres que ya no están** y lo importante que es estar con nuestros seres queridos más cercanos y brindarles el cariño que merecen.

4.3.4. Concurso de pintura rápida al aire libre a celebrar en el mes de junio

Sobre el **arte funerario** en su más amplia expresión, con especial relevancia de los aspectos monumentales, artísticos, paisajísticos y singulares, simbología funeraria y valor patrimonial, así como la captación de la sensación de paz y armonía que impregna el recinto del Cementerio municipal de Bilbao.

4.3.5. Recorrido nocturno por las tumbas de personajes ilustres a celebrar en el mes de julio (de 21 a 22:30 horas)

Se trata de repetir la experiencia única que supone para las personas participantes ver anochecer mientras realizan una visita nocturna teatralizada y guiada, en la que recorrerán y descubrirán (o redescubrirán) el Cementerio de una forma que nunca habrían imaginado, a la luz de las velas.

De esta manera, pretendemos acercar la cultura funeraria a la sociedad, como "*herramienta pedagógica*", en una iniciativa que será una mezcla de elementos, con su formato híbrido, de las visitas guiadas y la "performance."

4.3.6. Celebración de conciertos musicales

La Capilla del Cementerio municipal de Bilbao, además de ser un escenario maravilloso, tiene una acústica ideal para cantar o celebrar conciertos musicales en directo en un clima íntimo o de pequeño formato, en el que queremos promocionar la participación de músicos y grupos musicales tanto de primera línea como otros que puedan estar empezando su carrera musical, con el ánimo de ofrecer un escenario hasta ahora desconocido para la ciudadanía de Bilbao pero que tiene un gran potencial para hacer florecer la emoción musical en las personas asistentes.

4.3.7. Acto de homenaje a todos los difuntos a celebrar el 1 de noviembre

Daremos continuidad a la que será la 6^a edición de un concierto exclusivo con el que queremos honrar a los seres queridos que nos dejaron, mediante la interpretación de una cuidada y delicada selección musical de obras sacras de los más célebres compositores (Mozart, Puccini, Verdi, Donizetti, Bach, Schubert, Sorozabal, Webber, Caccini, Franck, Morricone ...)

4.3.8. Transmisión en vivo

Asimismo daremos continuidad a la retransmisión de estos eventos en streaming, esto es, en directo a través de una plataforma online, pues sin duda se trata de una gran oportunidad para aumentar el alcance de su audiencia y producir un gran material de marketing al mismo tiempo que, posteriormente, podemos publicar en nuestra web para su visionado en cualquier momento, y, en consecuencia, llegar a todas partes en cualquier momento evitando las barreras geográficas y temporales.

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria

guztientzako *irisgarriak* direla.

4.4. Tximinia birgaitzea Labayruko Merkatuan

Aldian behin, Bilboko Udaleko Zerbitzu Orokorekin harremanetan jartzen gara argitzeko ea nori dagokion (Bilbao Zerbitzuak taldeari ala, aitzitik, Bilboko Udalari) zuzenean ordaintza Labayruko Merkatuko keak husteko tximinia konpontzeak dakarren gastua. Izan ere, **tximinian egitura oso kaltetuta dago gaur egun, eta erortzeko arriskua dago**. Merkatuaren eraikineko jabeen erkidegoaren administrazioak EIT bat enkargatu zuten 2021ean, eta orduan detektatu zen kalte hori.

4.5. Gune bat birgaitzea Deustuko Merkatuan

Bilbao Zerbitzuak sozietaearen administrazio-kontseiluak, 2017ko azaroaren 21ean egindako bilkuran, Mercado Deusto SL enpresak ordaindu beharreko kanona murritzea onartu zuen, erabiltzen ez den azaleraren –hots, merkatuaren azalera osoaren % 33ren– zenbateko proporcionalean, aldi baterako, harik eta, euria gogor egiten duen bakoitzean, Deustuko merkatuak ur-iragazketengatik jasaten dituen ezbeharren kausak behin betiko konpondu arte. Horren ondorioz, SCHLECKER merkataritza-sozietaea 2014an atera zen, eta lokal hori ezin izan denez berrío salmenta-lokal gisa erabili, Deustuko merkatuaren kudeaketa ekonomikoak eragin negatiboa jasan du.

Halaber, kaltetuta dagoen eta erabili ezin den gunea lau urtez baino gehiagoz birgaitzea proposatzen da, kalte handiak jasan baititu horma, sabai eta lurzoruetako hezetasuna dela-eta, gune hori berriz ustiatzen has dadin.

4.6. Auditoretza energetikoa

Bilbao Zerbitzuak ingurumena errespetatzeko eta zaintzeko compromisoa duen erakunde bihurtzeko harta nahi ditugun neurrien arteen, Bilbao Zerbitzuak erakundeak kudeatzen dituen eraikinetan energia-auditoretza bat egitea dugu aurreikusita, zer-nolako energia-premiak dituen jakiteko eta establezimendu bakoitzaren kostuak aztertzeko, hobekuntzak detektatze eta Bilboko udal-hileriek eta -merkatuek sortzen duten ekonomia- eta ingurumen-impaktu murrizen laguntze aldera.

4.7. Udal-merkatuetako osasun-ikuskapenetan agerian geratutako hainbat gabezia konpontzea

Bilboko Udaleko Osasun eta Kontsumo Saileko Elikagaien Segurtasuneko eta Zoonosiko Azpisailak Bilbao Zerbitzuak erakundeari eskatu zion, 2021ean, hainbat akats –batzuk bestek baino larritasun handiagokoak eta sakonagoak– konpon zitzala, zuzenean kudeatzen diren merkatuetan, hau da, Erriberako merkatuan eta San Inazioko merkatuan.

4.8. Bilboko udal-hilerriko langileentzat aldagela berriak eraikitzeko obrak

Tradiziora, ehorzketaketa eta mantentze-lanetako langileak gizonezkoak izan dira; beraz, gizonentzako aldagela baino ez dago. Alabaina, gizarte bilakatuz joan da eta gaur egun emakumeak gero eta presentzia handiagoa

Esto se traduce en “**accesibilidad**” a todas las personas que por algún motivo no pueden estar presentes.

4.4. Rehabilitación de chimenea en el Mercado de Labayru

Con Servicios Generales del Ayuntamiento de Bilbao se están manteniendo contactos periódicos a fin de dilucidar si corresponde a Bilbao Zerbitzuak o al Ayuntamiento de Bilbao asumir directamente el gasto que supone la reparación de la chimenea de evacuación de humos del Mercado de Labayru, que presenta un importante **daño estructural con riesgo de derrumbe**, detectado durante la ITE del edificio encargada en el año 2021 por la Administración de la Comunidad de Propietarios del edificio donde se ubica el Mercado.

4.5. Rehabilitación de espacio en el Mercado de Deusto

El Consejo de Administración de Bilbao Zerbitzuak aprobó en la sesión celebrada el 21 de noviembre de 2017, la reducción del canon que debe abonar la concesionaria Mercado Deusto, S. L., por importe proporcional a la superficie fuera de uso (33% de la superficie total del Mercado), con carácter temporal, hasta que, de manera definitiva fueran reparadas las causas origen de los siniestros que sufre el Mercado de Deusto por filtraciones de agua cada vez que llueve fuerte, lo que supuso la salida de la mercantil SCHLECKER en 2014, sin que dicho local haya podido ser utilizado nuevamente como local de venta, lo que condiciona de manera negativa la gestión económica del Mercado de Deusto.

Asimismo se propone acometer la rehabilitación del espacio afectado y fuera de uso por más de cuatro años, que ha sufrido importantes daños a causa de las humedades sufridas en paredes, techos y suelos, con el objetivo de poder poner en explotación dicho espacio.

4.6. Auditoría energética

Entre las medidas que nos proponemos adoptar para cumplir el objetivo de convertir a Bilbao Zerbitzuak en una Entidad comprometida con el respeto y cuidado del medio ambiente se encuentra la de realizar en los edificios que gestiona Bilbao Zerbitzuak una auditoría energética para conocer las necesidades energéticas y analizar los costes de cada establecimiento para detectar posibles mejoras, y contribuir a reducir el impacto económico y medioambiental que generan los cementerios y mercados municipales de Bilbao.

4.7. Subsanación de diversas deficiencias puestas de manifiesto en inspecciones sanitarias en los mercados municipales

Desde la **Subárea de Seguridad Alimentaria y Zoonosis** del Área de Salud y Consumo del Ayuntamiento de Bilbao se requirió en 2021 a Bilbao Zerbitzuak a que procediéramos a la subsanación de diversas deficiencias, de distinta gravedad e intensidad, en los Mercados de gestión directa, esto es, en el Mercado de La Ribera y en el Mercado de San Ignacio.

4.8. Obras de construcción de nuevos vestuarios para el personal del Cementerio municipal de Bilbao

Tradicionalmente, el personal de enterramiento y de mantenimiento ha sido masculino, por lo que sólo existe un único espacio destinado a vestuario de hombres. Sin embargo, la realidad de los nuevos tiempos se impone y

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 - 9.1.1. Memoria
 - Memoria

du Enplegu Plan Arrunt eta Gazteen Enplegu Plan deritzenetarako pertsonen kontratazioan, adibidez, azken bi urteotan pintura, zaharberritzte eta lorenzaintzako langileak kontratatzean.

Eta, gure plantillako ofizioko langileen lanpostu hutsak betetzeko deitutako hautaketa-prozesua amaitu ondoren, emakumeen presentzia eztabaidezina da lanbide-kategoria horretan, lanposturako eskubiderik gabeko hautaketa-prozesua gainditu dutenen artean behin behin (aldi baterako lan-poltsa osatzen dute halakoek).

Beraz, lehenik eta behin, gizonentzat eta emakumeentzat bereizitako bi aldagela jarri behar dira, eta osoak izan behar dira aldagelak, hau da, hauek izan behar dituzte: aldatzeko gune bat, arropa- eta oinetako-armairuak, dutxatzeko gune bat eta euritarako arropa erabilia lehortzeko gune bat.

4.9. Giza baliabideak eta lan-osasuna: bulegoentzat klimatizazioa

Herritarrei arreta emateko Bilbao Zerbitzuak entitatearen kudeaketarako bulegoak hobetzea, eta bulego horietan klimatizazio-sistema bat instalatzea, laneko osasun- eta segurtasun-neurri gisa.

6. 2023rako aurrekontua

6.1. Kapital-aurrekontua

2023rako, behean adierazitako **inbertsio-banaketa** ezarten dugu merkatuen eta hilierrien artean, Bilboko Udalak azkenean esleitutako kopurura egokituta egonik. Kopuru hori laurehun mila eta hirurogeita hamar eurotan (**470.000 €**) itxi da, nahiz eta geroago doitzeko aukera egongo den.

INBERTSIOA	Zenbatekoa eurotan
Hilierriak	200.000,00
Merkatuak	270.000,00
GUZTIRA	470.000,00

6.2. Ustiapen-aurrekontua

Orokorrean, Entitatearen helburua gasto arruntari eustea da, bere jardueraren bidez, edozelan ere, Erakundearen ohiko funtzionamendurako gasto arruntak eta finantzarioak ordaintzeko aukera emango dioten emaitzak lor ditzan, Bilboko Udalaren diru-ekarpen txikiena behar izateko moduan.

Helburua **epe labur eta ertainean autofinantzaketa iristea** da, Erakundearen jarduera propioa gauzatzean gertatutako ustiapenagatiko diru-sarreren bidez.

Horretarako, Bilboko Udalaren **Udalbatzak** 2022ko ekainaren 30ean egindako ohiko bilkuraren onartu egin du **2023ko ekitaldirako udal-zergak eta tasak izoztea**; horrek esan nahi du indarrean jarraituko dutela egungo ordenanzan fiskalek. **Hirugarren urtez jarraian** hartu den neurria da, kalte handiena pairatu duten sektore eta enpresen susperraldi ekonomikorako bidea indartzeko eta herritarrei karga gehiagorekin ez jasanazteko, inflazioa eta prezioen igoera orokorra nagusi direneko egungo testuinguruan.

la mujer está hoy presente cuando se trata de la contratación de personas que integran los denominados Plan Ordinario de Empleo y el Plan de Empleo Juvenil, por ejemplo, con ocasión de la contratación de personal de pintura, de restauración y de jardinería, en los dos últimos años.

Y, tras la culminación del proceso selectivo convocado para cubrir las vacantes de personal de oficios en nuestra plantilla, la presencia de la mujer en esta categoría profesional ya es una realidad, al menos entre las personas que han superado el proceso selectivo sin derecho a puesto, al integrar la bolsa de trabajo temporal.

Por tanto, la primera necesidad a satisfacer es dotar al conjunto de dos vestuarios diferenciados para hombres y mujeres, y completos, esto es, con una zona para cambiarse dotada de taquillas de ropa y calzado, una zona de duchas y una zona para secar la ropa de agua usada.

4.9. Recursos humanos y salud laboral: climatización de las oficinas

Mejora de las oficinas de atención ciudadana y gestión de Bilbao Zerbitzuak e instalación de un sistema de climatización en dichas oficinas como medida de salud y seguridad laboral.

6. Presupuesto para el 2023

6.1. Presupuesto de Capital

Para 2023 establecemos el siguiente **reparto de inversiones** entre mercados y cementerios, ajustado a la cantidad finalmente asignada por el Ayuntamiento de Bilbao, que se ha cerrado en un importe de cuatrocientos setenta mil euros (**470.000 €**), sin perjuicio de que procedamos a su ajuste en otro momento posterior.

INVERSIÓN	Importe €
Cementerios	200.000,00
Mercados	270.000,00
TOTAL	470.000,00

6.2. Presupuesto de Explotación

Con carácter general, la Entidad tiene como objetivo la contención del gasto corriente para que por medio del desarrollo de su actividad, obtenga resultados que le permitan en todo caso sufragar sus gastos corrientes y financieros para el funcionamiento normal de la Entidad, de modo que se necesite la menor aportación dineraria del Ayuntamiento de Bilbao.

El objetivo que se pretende es la **autofinanciación a corto y medio plazo** a través de los ingresos de explotación que se produzcan con el desarrollo de la actividad propia de la Entidad.

A este efecto, el **Pleno** del Ayuntamiento de Bilbao ha aprobado en la sesión ordinaria celebrada el 30 de junio de 2022 la **congelación de los impuestos y tasas municipales para el ejercicio 2023**, por lo que seguirán en vigor las actuales ordenanzas fiscales. Se trata de una medida que se adopta por **tercer año consecutivo** con el objetivo de reforzar el camino hacia la recuperación económica de sectores y empresas más perjudicadas y no afectar con más cargas a la ciudadanía, en un contexto marcado por la inflación y la subida

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.1. Memoria

Ondorioz, hilerrieta eta udal-merkatuetako zerbitzuak emateagatiko tasa gisa **biltzea aurreikusten den zenbatekoak ez du gainditzen aurrekusitako kostua, ezta benetako kostua ere;** beraz, ikuspegi ekonomikotik argi eta garbi **defizitarioak** dira zerbitzuak.

Gainera, Entitatearen kostu finkoak dagokien apartatuan, Hilerri Zerbitzuaren gastuei dagokienez, ezin dugu alde batera utzi bi hilerriak –bai Deustukoak bai Bilbokoak (Zamudio/Derio)– **ehun urtetik goragoko** instalazioak direla eta, horrenbestez, **mantentze-lanetarako gasto handiak** eragiten dituztela (are denbora igarotze hutsagatik haien egoera larriagotu egingi litzateke halako lanik gabe).

Bereziki nabarmendu behar da Bilboko Udalak 2022an inbertsio-ahalegin ekonomiko handia egin zuelako; hala, Bilbao Zerbitzuak elkartea behar besteko kapitala beretu zuen Erriberako Merkatuan instalatuta zegoen **hotz industrialerako** sistema ordezteko. Gainera, sistema horren **mantentze-lan prebentiborako** kostuak nabarmen aurreztu ziren, enpresa esleipendunak mantentze-lan horiek egiteko konpromisoa hartu baitzuten bere eskaintza ekonomikoan, baitea **salmenta-postuetako ekipoak dagokienez ere**, bost urtez kostu gehigarrik gabe –hau da, 2027ko abenduaren 31ra arte, egun hori barne–; ingurumen-kostuak nabarmen aurreztea dakar horrek berekin, aurreko sistemak sortzen zituen berotegi-efektuko gas fluordunen eta energetikoen emisioak ekiditen baititu.

Gainera, ez dugu ahaztu behar **energia elektrikoaren** aldagaia; izan ere, haren kontsumoa oso handia da ezaugarri horiek dituen eraikin batean, eta, beraz, **ingurumen-hobekuntza** handia ekarriko du aldaketak, eraikinaren **hobekuntza energetikoan** eragin nabarmena izango baitu **eguzki-instalazio fotovoltaiko** instalatzeara eta martxan jartzeak. Instalazio hori Bilboko Erriberako udal-merkatuan ere gauzatu zen 2022an, autokonsumoaren modalitatean, eta ibilgailu elektrikoak kargatzeko bi ekipo bikoitz ere instalatu dira Erriberako Merkatuko lurpeko aparkalekuaren, 22 kW-ko karga-potenciarekin puntu bakoitzean, Erriberako merkatuko salmenta-postuen pertsona titularren eta horiei hornitzen dieten enpresen ibilgailuen zama-lanak errazteko, salgaiak deskargatzentzutzen bitartean.

Egoera hori «arrunta» da nolabait, baina 2022an, halaber, Erriberako Merkatuko emakidadun baten ez-ordainketaren ondorioz jasandako kalte ekonomikoak jarraitu egin du; 2020az gerotzik dago arazo hori, eta emakidadunaren **kobraezinengatiko kaudimengabezien** zuzkidura 2021eko abenduaren 31ra arte estali du udal-aurrekontuak.

Alabaina, arazo hori 2022ko apirilaren 1etik aurrera bideratuta zegoela zirudienean, **Administrazioarekiko Auzien Bilboko 3. Epaitegiak 2022ko maiatzaren 25ean emandako autoak** zaildu egin zuen egoera, **kautelazko neurri** gisa erabaki baitzuen **eten** egin zela lehen aipatutako zorra kobrazteko abian zegoen **premiamendu-procedura**, baita **Bilbao Zerbitzuak zerbitzuko zuzendariaaren 2022ko martxoaren 25eko Ebazpena** ere, Erriberako merkatuan kokatutako gastrorbernetarako gunearren erabilera pribatiborako emakida iraungitzeo eta galtzeko zehapena eta emakidaren kostuak eta gasto komunei eusteko ekarpen-tasa ere estaltzen ez dituen kauzio bat ezartzen zuena, biltegi bat erabiltzeagatik eta ur-kontsumoagatik.

generalizada de precios.

En consecuencia, **el importe que se prevé recaudar** en concepto de tasas por prestación de servicios de cementerios y mercados municipales, respectivamente, **no supera el coste previsible ni real** de los mismos, por lo que estamos ante unos **servicios claramente deficitarios** desde el punto de vista económico.

Asimismo, en el apartado correspondiente a los **costes fijos de la Entidad**, en lo que se refiere a los gastos del Servicio de Cementerio no podemos obviar que tanto las instalaciones del Cementerio de Deusto como el de Bilbao, en Zamudio / Derio, tienen **más de cien años** y exigen unos **elevados gastos de mantenimiento** sólo para evitar que se agrave su situación por el mero transcurso del tiempo.

Mención especial merece el esfuerzo económico inversor realizado por el Ayuntamiento de Bilbao para dotar a Bilbao Zerbitzuak de los ingresos de capital suficientes para abordar en 2022 la sustitución del **sistema de frío industrial** instalado en el Mercado de La Ribera que, además de suponer un importante ahorro de costes en concepto de **mantenimiento preventivo** de dicho sistema dado que en su oferta económica la empresa adjudicataria adquirió el compromiso de llevar a cabo dicho mantenimiento, incluso de los equipos de los puestos de venta, **sin coste adicional durante cinco años**, esto es, hasta el 31 de diciembre de 2027, inclusive, implica un significativo ahorro de costes medioambientales, al evitar las emisiones de gases fluorados de efecto invernadero (GFEI) que generaba el anterior sistema, y energéticos.

Sin olvidar la variable **energía eléctrica** cuyo consumo es muy elevado en un edificio de estas características, por lo que va a suponer una importante **mejora medioambiental** con una evidente incidencia en la **mejora energética** del edificio la instalación y puesta en funcionamiento de la **instalación solar fotovoltaica** también ejecutada en 2022 en el Mercado municipal de La Ribera de Bilbao, en la modalidad de autoconsumo, y la instalación de dos equipos dobles de carga de vehículos eléctricos en el aparcamiento subterráneo del Mercado de La Ribera con 22 KW de potencia de carga en cada punto, para facilitar la carga de los vehículos de las empresas proveedoras y de las personas titulares de los puestos de venta del Mercado de La Ribera, durante el tiempo en que realicen la descarga de mercancías.

A esta situación, que cabe calificar de *“ordinaria”*, se ha unido en 2022 la continuación del quebranto económico sufrido por la situación de impago de una concesionaria del Mercado de La Ribera, que se viene arrastrando desde 2020, cuya dotación de **insolvencias por incobrables** ha sido cubierta hasta el 31 de diciembre de 2021 desde el Presupuesto municipal.

Sin embargo, cuando este problema parecía encauzado a partir del 1 de abril de 2022, el **auto de 25 de mayo de 2022** dictado por el **Juzgado de lo Contencioso-Administrativo número 3 de Bilbao**, vino a complicar el escenario al dictar como **medidas cautelares** la **suspensión del procedimiento de apremio** en curso para cobrar la deuda pendiente, antes mencionada, así como la **suspensión de la Resolución de fecha 25 de marzo de 2022 del Director de Bilbao Zerbitzuak** que imponía una sanción de extinción y pérdida de la concesión de uso privativo del espacio destinado a gastrorbares del Mercado de La Ribera, y el establecimiento de una caución que no cubre ni siquiera

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.1. Memoria
Memoria
-

Horrenbestez, judicializatutako arazo horri buruzko behin betiko ebazpena eman arte, gastrorbernen jardueraren ustiapenaren kostuei aurre egin beharreko egungo egoera jasango dugu, eta horren zati bat ere ezin izango dugu berreskuratu, emakidadunak judizialki gordailutzen baitu diharduen epaitegiak zehaztutako zenbatekoa, eta beraz, gure kontabilitatean ez baita sartzen diru hori, eta horrek zulo ekonomiko handia sortzen du gure ekonomian.

Ustiapen-aurrekontuak Bilboko Udalak egindako milioi bat berrehun eta laurogeita hamalika mila euroko (**1.291.000,00 €**) **transfentzia arrunten** bidezko baliabideak aurreikusten ditu; merkatu eta hilierrieko bi programa funtzionaletan banatuta.

Ustiapen-aurrekontuak diru-sarreren kapituluan jasotzen ditu Entitateak egiten dituen jardueretik datozen guztiak.

Kontzeptua	Eurotan
Zerbitzu-emateen diru-sarrerek	2.539.083,00
Ustiapenerako dirulaguntza ofizialak	1.291.000,00
Beste diru-sarrera batzuk	951.034,00
GUZTIRA	4.781.117,00

Gastuen apartatuak Entitatearen jarduerak gauzatzeko beharrezkoak direnak jasotzen ditu; hona hemen horren xehetasunak.

Kontzeptua	Eurotan
Hornidurak	60.227,00
Langileengatiko gastuak	2.670.702,00
Kontratuari lotuta ez dauden beste gasto finko esanguratsu batzuk (amortizazioak, etab.)	938.591,00
Askotariko beste gasto batzuk	12.107,00
Beste ustiapen-gasto batzuk	1.099.490,00
GUZTIRA	4.781.117,00

7.3. Zorpetzea

Ez da inolako zorpetze-mailarik aurreikusten.

los costes de la concesión, ni la tasa de contribución al sostenimiento de los gastos comunes, por el uso de un almacén y por consumos de agua...

En consecuencia, hasta que no se produzca una resolución definitiva sobre este asunto judicializado sufriremos la actual situación por la cual soportamos los costes de la explotación de la actividad de los gastrobares sin que ni siquiera podamos recuperar parte del mismo pues la concesionaria deposita judicialmente la cantidad determinada por el juzgado actuante, sin que el mismo se ingrese en nuestra contabilidad, lo que produce un agujero económico importante en nuestra economía.

El presupuesto de explotación contempla unos recursos por **transferencias corrientes** por un importe de un millón doscientos noventa y un mil euros (**1.291.000,00 €**) procedentes del Ayuntamiento de Bilbao, distribuidos en los dos programas funcionales de mercados y cementerios.

El presupuesto de explotación recoge en el capítulo de ingresos todos aquellos provenientes de las distintas actividades que la Entidad realiza.

Concepto	Euros
Ingresos por prestación de servicios	2.539.083,00
Subvenciones oficiales a la explotación	1.291.000,00
Otros ingresos	951.034,00
TOTAL	4.781.117,00

El apartado de gastos refleja los necesarios para el desarrollo de las actividades de la Entidad y que se representan en los siguientes detalles.

Concepto	Euros
Aprovisionamientos	60.227,00
Gastos de personal	2.670.702,00
Otros gastos fijos significativos no sujetos a contrato (amortizaciones...)	938.591,00
Otros gastos diversos	12.107,00
Otros gastos de explotación	1.099.490,00
TOTAL	4.781.117,00

7.3. Endeudamiento

No se prevé ningún nivel de endeudamiento.

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.1. Memoria
Memoria
-

7.4. Txantiloia

2023ko plantilla finkoa 27 langilez osatutako egongo da, kategoria hauetan banakatuta:

Lanpostuak	Kopurua
Goi-zuzendaritzako langileak	
Zuzendari gerentea	1
Teknikariak	
Ustiaketako burua	2
Goi-mailako teknikaria	2
Erdi-mailako teknikaria	3
Administrazioko langileak	
Administrazioko ofiziala	5
Ofizioetako langileak	
Hilerrietako ofiziala (birmoldatu beharrekoa)	3
Mantentze-lanetako ofiziala (birmoldatu beharrekoa)	3
Zerbitzuetako ofiziala	8
Guztira	27

7.4. Plantilla

La plantilla del personal fijo del año 2023 será de 27 trabajadores siendo su desglose por categorías el siguiente:

Puestos	Nº
Personal de alta dirección	
Director/a Gerente	1
Personal técnico	
Jefe/a de Servicio	2
Técnico/a Superior	2
Técnico/a Medio	3
Personal de administración	
Oficial/a Administrativo/a	5
Personal de oficios	
Oficial/a de Cementerios (a reconvertir)	3
Oficial/a de Mantenimiento (a reconvertir)	3
Oficial/a de Servicios	8
Total	27

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA
- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.2. Aurreikusitako Balantza
Balance Previsional

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.2. Aurreikusitako Balantza
Balance Previsional

			Euroak/Euros	
AKTIBO/ACTIVO			2023	2022
A)	Aktibo ez arrunta Activo no corriente		32.073.726,00	32.542.317,00
I.	Ibilgetu ez-materiala Inmovilizado Intangible		19.758,00	26.442,00
1.	Garapena Desarrollo		0,00	0,00
2.	Emakidak Concesiones		0,00	0,00
3.	Patenteak, lizenziak, markak eta antzekoak Patentes, licencias, marcas y similares		0,00	0,00
4.	Merkataritza-fondoak Fondo de comercio		0,00	0,00
5.	plikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		19.758,00	26.442,00
6.	Beste ibilgetu ez-material bat Otro inmovilizado intangible		0,00	0,00
II.	Ibilgetu materiala Inmovilizado Material		5.706.246,00	5.863.221,00
1.	Lurra et eraikuntzak Terrenos y construcciones		0,00	0,00
2.	Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materia Instalaciones técnicas y otro inmov. material		5.706.246,00	5.863.221,00
3.	Indarreko ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos		0,00	0,00
III.	Ondasun higiezinetako inbertsioak Inversiones Inmobiliarias		25.860.475,00	26.165.407,00
1.	Lurra Terrenos		8.308.519,00	8.308.519,00
2.	Eraikinak Construcciones		17.551.956,00	17.856.888,00
IV.	E/I inbertsioak taldeko enpresa ta elkartuetan Inversiones en empresas del grupo y asoc. I/p		487.247,00	487.247,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio		0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas		0,00	0,00
3.	Zorraren balio adierazgariak Valores representativos de deuda		0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados		0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros		487.247,00	487.247,00
V.	Epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a l/p		0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio		0,00	0,00
2.	Kredituak hirugarrenei Créditos a terceros		0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.2. Aurreikusitako Balantza
Balance Previsional

		Euroak/Euros	
AKTIBO/ACTIVO		2023	2022
3.	Zorraren balio adierazgariak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finaniza-aktibo batzuk Otros activos financieros	0,00	0,00
VI.	Zerga geroratuagatiko aktiboak Activos por impuesto diferido	0,00	0,00
B)	Aktibo arunta Activo corriente	1.158.481,00	1.270.755,00
I.	Saltzeko mantendu diren aktibo ez aruntak Activos no corrientes mantenidos para la venta	0,00	0,00
II.	Izakinak Existencias	11.620,00	11.620,00
1.	Merkataritzakoak Comerciales	11.620,00	11.620,00
2.	Lehengaiak eta beste horridura batzuk Materias primas y otros aprovisionamientos	0,00	0,00
3.	Fabrikazio bidean dauden produktuak Productos en curso	0,00	0,00
4.	Produktu amaituak Productos terminados	0,00	0,00
5.	Azpirproduktauk, hondakinak eta errekuperatu mat Suproductos, residuos y materiales recuperados	0,00	0,00
6.	Aurrerakinak horitzaleei Anticipos a proveedores	0,00	0,00
III.	Merkatari zordunak Deudores comerciales	616.940,00	501.542,00
1.	Bezeroak, salmenta eta zerbitzugintza direla-e Clientes por ventas y prestaciones de servicios	590.742,00	475.344,00
2.	Bezeroak, taldeko enpresak eta enpresa elkartua Clientes, empresas del grupo y asociadas	0,00	0,00
3.	Hainbat zordun Deudores varios	26.198,00	26.198,00
4.	Langileak Personal	0,00	0,00
5.	Zerga arrunten ondoriozko aktiboak Activos por impuesto corriente	0,00	0,00
6.	Beste kreditu batzuk herri-administrazioekin Otros créditos con Administraciones Públicas	0,00	0,00
7.	Akzioidunak (bazkideak) esku diru-jartzeengatik Accionistas (socios) por desembolsos exigidos	0,00	0,00
IV.	Ei1 invertasioak taldeko enpresa ta elkartuetan Inversiones en empresas del y asociadas a c/p	0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas	0,00	0,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.2. Aurreikusitako Balantza
Balance Previsional

		Euroak/Euros	
AKTIBO/ACTIVO		2023	2022
3.	Zorraren balio adierazgarriaka Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	0,00	0,00
V.	Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a c/p	0,00	0,00
1.	Ondarearen arloko tresnak Instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
2.	Kredituak enpresei Créditos a empresas	0,00	0,00
3.	Zorraren balio adierazgariak Valores representativos de deuda	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros	0,00	0,00
VI.	Epe laburreko periodifikatzeak Periodificaciones a c/p	22.835,00	22.835,00
VII.	Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	507.086,00	734.758,00
1.	Diruzaintza Tesorería	507.086,00	734.758,00
2.	Beste aktibo likido baliokide batzuk Otros activos líquidos equivalentes	0,00	0,00
AKTIBOA GUZTIRA/TOTAL ACTIVO		33.232.207,00	33.813.072,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.2. Aurreikusitako Balantza
Balance Previsional

PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO			Euroak/Euros	
			2023	2022
A)	Ondare garbia Patrimonio neto		28.870.525,00	29.207.320,00
A-1)	Fondo propioak Fondos propios		33.529,00-	45.636,00-
I.	Kapitala Capital		0,00	0,00
1.	Kapital eskrirutatura Capital escruturado		0,00	0,00
2.	(Exijitugabeko kapitala) (Capital no exigido)		0,00	0,00
II.	Jaulkipen-prima Prima de emisión		0,00	0,00
III.	Erreserbak Reservas		495.982,00	495.982,00
1.	Legezkoa eta estatutuetakoak Legal y estatutarias		0,00	0,00
2.	Beste erreserva batzuk Otras reservas		495.982,00	495.982,00
IV.	(Akzio eta partaidetza propioak ondarean) (Acciones y participac. en patrimonio propias)		0,00	0,00
V.	Aurreko ekitaldieta emaitzak Resultados de ejercicios anteriores		719.792,00-	728.965,00-
1.	Soberakina Remanente		0,00	0,00
2.	(Aurreko ekitaldieta emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)		719.792,00-	728.965,00-
VI.	Galeren konpentsazioarako bazkideen ekarpenak Aportaciones de socios para compensación pdas		178.174,00	178.174,00
VII.	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio		12.107,00	9.173,00
VIII.	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)		0,00	0,00
IX.	Ondare garbiko beste tresna batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto		0,00	0,00
A-2)	Doiketak balioaren aldaketagatik Ajustes por cambio de valor		0,00	0,00
I.	Saltzeko prest dauden finantz-aktiboa Activos financieros disponibles para la venta		0,00	0,00
II.	Estaldura eragiketak Operaciones cobertura		0,00	0,00
III.	Beste batzuk Otros		0,00	0,00
A-3)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legat Subvenciones, donaciones y legados recibidos		28.904.054,00	29.252.956,00
B)	Pasibo ez arrunta Pasivo no corriente		2.842.884,00	2.974.680,00
I.	Epe luzeko horridurak Provisiones a l/p		10.000,00	10.000,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.2. Aurreikusitako Balantza
Balance Previsional

		Euroak/Euros	
PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO		2023	2022
1.	Personalarentzako ep. luz. prestazioengatiko ob Obligaciones por prestaciones a l/p al personal	0,00	0,00
2.	Injurumen-arloko jarduketak Actuaciones medioambientales	0,00	0,00
3.	Hornikuntzak berregituraketa gatik Provisiones por reestructuración	0,00	0,00
4.	Beste hornikuntza batzuk Otras provisiones	10.000,00	10.000,00
II.	Epe luzeko zorrak Deudas a l/p	0,00	0,00
1.	Obligazioak eta negozia daitezkeen beste balore Obligaciones y otros valores negociables	0,00	0,00
2.	Kreditu-entitateekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	0,00	0,00
3.	Hartzekodunak finantza-errentamenduagatik Acreedores por arrendamiento financiero	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-pasibo batzuk Otros pasivos financieros	0,00	0,00
III.	Taldeko enpresa edo elkartutako ekoikiko zorrak (Deudas con empresas del grupo y asociadas l/p	0,00	0,00
IV.	Pasiboak zerga geroratuengatik Pasivos por impuesto diferido	0,00	0,00
V.	Epe luzeko periodokatzeak Periodificaciones a l/p	2.832.884,00	2.964.680,00
C)	Pasibo arrunta Pasivo corriente	1.518.798,00	1.631.072,00
I.	Pasiboak, ageriko aktibo ez-arruntei lotuak Pasivos vinculados con activo no corrientes vta.	0,00	0,00
II.	Epe laburreko horridurak Provisiones a c/p	0,00	0,00
III.	Epe laburreko zorrak Deudas a c/p	32.987,00	32.987,00
1.	Obligazioak eta negozia daitezkeen beste balore Obligaciones y otros valores negociables	0,00	0,00
2.	Kreditu-entitateekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	0,00	0,00
3.	Hartzekodunak finantza-errentamenduagatik Acreedores por arrendamiento financiero	0,00	0,00
4.	Deribatuak Derivados	0,00	0,00
5.	Beste finantza-pasibo batzuk Otros pasivos financieros	32.987,00	32.987,00
IV.	Taldeko enpresa edo elkartutako ekoikiko zorrak (e Deudas con empresas del grupo y asociadas c/p	80.000,00	80.000,00
V.	Hartzekodun komertzialak eta ord. beharreko kon Acreedores comerciales y otras ctas. a pagar	1.251.460,00	1.363.734,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.2. Aurreikusitako Balantzea
Balance Previsional

PASIBO/PATRIMONIO NETO Y PASIVO			Euroak/Euros	
			2023	2022
1.	Hornitzaleak Proveedores		1.120.953,00	1.233.227,00
2.	Hornitzalle, taldeko enpresa eta elkartutakoak Proveedores, empresas del grupo y asociadas		0,00	0,00
3.	Zenbait hartzekodun Acreedores varios		0,00	0,00
4.	Personala (ordaintzeko dauden sariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)		1,00	1,00
5.	Zerga arruntagatiko pasiboaak Pasivos por impuesto corriente		0,00	0,00
6.	Herri administrazioekiko beste zor batzuk Otras deudas con las Administraciones Públicas		130.506,00	130.506,00
7.	Bezeroen aurrerakinak Anticipos de clientes		0,00	0,00
VI.	Epe laburreko periodokatzeak Periodificaciones a/c/p		154.351,00	154.351,00
PASIBOA GUZTIRA/TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO			33.232.207,00	33.813.072,00

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA
- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioaren Taula
Cuadro de Financiación Previsional

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioaren Taula
Cuadro de Financiación Previsional

APLIKAZIOAK/APLICACIONES		2023	2022	Euroak/Euros
1.	Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak Recursos aplicados en las operaciones	0,00	0,00	
2.	Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak Glos de establecimiento y formalización deudas	0,00	0,00	
3.	Ibilgetua erosí Adquisiciones de inmovilizado	470.000,00	1.686.089,00	
a)	Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	0,00	0,00	
b)	Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	470.000,00	1.600.000,00	
c)	Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	0,00	86.089,00	
c1)	Taldeko baltzuak Empresas del grupo	0,00	0,00	
c2)	Baltzu elkartuak Empresas asociadas	0,00	0,00	
c3)	Beste finantza-ibertsio batzuk Otras inversiones financieras	0,00	86.089,00	
4.	Akzio propioak erosí Adquisición de acciones propias	0,00	0,00	
5.	Kapital murizketak Reducciones de capital	0,00	0,00	
6.	Dibidenduak Dividendos	0,00	0,00	
7.	Epe luzerako zorrak kitatu edo eñ bihurtu Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p	0,00	460.100,00	
8.	Homidurak, arisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	0,00	0,00	
APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES		470.000,00	2.146.189,00	
APLIKAZIOEN GAINeko JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES		0,00	0,00	

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioaren Taula
Cuadro de Financiación Previsional**

		Euroak/Euros	
JATORRIAK/ORIGENES		2023	2022
1.	Baliabideak, eragiketetan sortutakoak Recursos procedentes de las operaciones	0,00	0,00
2.	Akziodunen ekarpenak Aportaciones de accionistas	0,00	0,00
a)	Kapital-zabalkuntzak Ampliaciones de capital	0,00	0,00
3.	Diru-samerak, hainbat ebalditan banatzeko Ingresos a distribuir en varios ejercicios	470.000,00	1.600.000,00
a)	Kapital diru-laguntzak Subvenciones de capital	470.000,00	1.600.000,00
a)	Kapital diru-laguntzak (uripena) Subvenciones de capital (disminución)	0,00	0,00
4.	Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	0,00	0,00
a)	Zorrak, kreditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito	0,00	0,00
b)	Bestelako zorrak Otras deudas	0,00	0,00
5.	Ibilgetua saldo, aurre kitatu edo l/e bihurtu Enaj, cancel, anticip o traspaso a c/p de inmov	0,00	0,00
6.	Akzio propioak saldu Enajenación de acciones propias	0,00	0,00
JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORÍGENES		470.000,00	1.600.000,00
JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES		0,00	546.189,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 9.1.3. Aurreikusitako Finantziatzioaren Taula
 Cuadro de Financiación Previsional

KAPITAL ZERKULATZAELEAREN ALDAKETA/VARIACIÓN DE CAPITAL CIRCULANTE			Euroak/Euros
	2023	2022	
1. Akziodunak galduak despoltsapenengatik Accionistas por desembolsos exigidos	0,00	0,00	
2. Izakinak Existencias	0,00	739,00	
3. Zordunak Deudores	115.398,00	196.108,00-	
4. Hartzekodunak Acreedores	112.274,00	179.973,00-	
5. Inbertsio finantzario iraganikorak Inversiones financieras temporales	0,00	0,00	
6. Akzio propioak Acciones propias	0,00	0,00	
7. Altxortegia Tesorería	227.672,00-	197.707,00-	
8. Penodokatzeagafko doikuntzak Ajustes por periodificación	0,00	3.636,00-	
9. Homidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	0,00	30.496,00	
KAPITAL ZERKULATZAELEAREN ALDAKETA GUZTIRA/TOTAL VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE	0,00	546.189,00-	

- 
- 9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**
 - 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**
 - 9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional**

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional

DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK/INGRESOS Y GASTOS			2023	2022
A)	JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1.	Negozio-kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		2.539.083,00	2.470.607,00
a)	Salmentak Ventas		0,00	0,00
b)	Zerbitzuak ematea Prestaciones de servicios		2.539.083,00	2.470.607,00
2.	Fabrikazioan produktuen eta akabatuen bariazioa Variación existencias prod. terminados y curso		0,00	0,00
3.	Enpresak bere aktiborako egindako lanak Trabajos realizados por la empr. para su activo		0,00	0,00
4.	Homikuntzak Aprovisionamientos		60.227,00-	69.769,00-
a)	Merkatugaien kontsumoa Consumo de mercaderías		18.108,00-	41.042,00-
b)	Lehengaien eta bestelako gai suntsikorren konts Consumo de materias primas y otras consumibles		14.406,00-	11.395,00-
c)	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		27.713,00-	17.332,00-
d)	Hondatutako salgaiak, lehengaia eti homidurak Deterioro mercaderías, mat.primas y otros apro		0,00	0,00
5.	Ustiaketako beste sarrera batzuk Otros ingresos de explotación		1.402.468,00	1.348.969,00
a)	Sarrera gehigarriak eta kudeaketa arrunteko Ingresos accesorios y otro de gestión corriente		111.468,00	107.969,00
b)	Ustiaketa diru-laguntzak,ekitaldi emaitza gehit Subv.explotación incorporadas a rdt. ejercicio		1.291.000,00	1.241.000,00
6.	Langilerik gastoak Gastos de personal		2.670.702,00-	2.424.356,00-
a)	Soldatik eta berdinetsiak Sueldos, salarios y asimilados		1.968.942,00-	1.779.285,00-
b)	Gizarte zamak Cargas sociales		701.760,00-	645.071,00-
c)	Homikuntzak Provisiones		0,00	0,00
7.	Ustiapeneko beste gasto batzuk Otros gastos de explotación		1.099.490,00-	1.214.319,00-
a)	Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		1.041.095,00-	1.157.797,00-
b)	Tributuak Tributos		0,00	0,00
c)	Merkataritzako eragiketetako homidurak galtzea Pérdidas, deterioro y var.prov.oper.comerciales		0,00	0,00
d)	Kudeaketa arrunteko beste gasto batzuk Otros gastos gestión corriente		58.395,00-	56.522,00-
8.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		938.591,00-	727.905,00-

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.4. Aurreikusitako Galeren eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional

DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK/INGRESOS Y GASTOS			2023	2022
			Euroak/Euros	
9.	Ez fin.bilgetuen eta beste en dir-laguntzen ego Imputación subv. inmov. no financiero y otras		818.902,00	605.282,00
10.	Gehiegizko horridurak Excesos de provisiones		0,00	0,00
11.	Higiezinen besterentze arriadura eta emaitza Deterioro y resultado por enajenaciones inmov.		0,00	0,00
a)	Galtzeak eta namiadurak Deterioros y pérdidas		0,00	0,00
b)	Emaitzak besterentzeengatik eta beste batzuenga Resultados por enajenaciones y otras		0,00	0,00
A.1)	USTIATZEAREN EMAITZA RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		8.557,00-	11.491,00-
12.	Finaniza-sarrerak Ingresos financieros		20.664,00	20.664,00
a)	Ondare- balibidetan partaidetzakoak De participaciones en instrumentos patrimonio		0,00	0,00
a1)	Taldeko enpresetan eta horiei elkartutakoetan En empresas del grupo y asociadas		0,00	0,00
a2)	Beste batzuetan En terceros		0,00	0,00
b)	Balio negoziagirriena eta beste finaniza-tresna De valores negociables y otros instr.financiero		0,00	0,00
b1)	Taldeko enpresena eta horiei elkartutakoena De empresas del grupo y asociadas		0,00	0,00
b2)	este batzuena De terceros		20.664,00	20.664,00
13.	Finaniza-gastuak Gastos financieros		0,00	0,00
a)	Zor izateagatik talde-enpr. eta elkartutakoekin Por deudas con empresas del grupo y asoc.		0,00	0,00
b)	Zorrak izateagatik beste batzuekin Por deudas con terceros		0,00	0,00
c)	Horridurak eguneratzeagatik Por actualización de provisiones		0,00	0,00
14.	Balioaren arazoizko aldak. finaniza-tresnatan Variación valor razonable en instr.financieros		0,00	0,00
a)	Negoziazio-kartera eta beste batzuk Cartera negociación y otros		0,00	0,00
b)	Ekitaldiko emaitzari egoztea finaniza-aktiboa Imputación a rdo. ejercicio por act.financiero		0,00	0,00
15.	Aldaketaren differentziak Diferencias de cambio		0,00	0,00
16.	Higiezinen besterentze narradura eta emaitza Deterioro y rdo. enajenaciones instr. financ.		0,00	0,00
a)	Narritakoak eta galduakoak Deterioros y pérdidas		0,00	0,00
b)	Emaitzak besterentzeen eta beste batzuengatik Resultados por enajenaciones y otras		0,00	0,00

9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.4. Aurrekuisitako Galeren eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Previsional

Euroak/Euros

DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK/INGRESOS Y GASTOS

2023

2022

A.2)	FINANTZEN EMAITZA RESULTADO FINANCIERO	20.664,00	20.664,00
A.3)	ZERGEN AURRETIKO EMAITZA RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	12.107,00	9.173,00
17.	Irabazien gainezko zergak Impuestos sobre beneficios	0,00	0,00
A.4)	JARRAIKO ERAGIKETEN EKITALDIKO EMAITZA RDO. EJERCICIO OPERACIONES CONTINUADAS	12.107,00	9.173,00
B)	ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS	0,00	0,00
18.	Eten eragiketen ekitaldiko emaitza, zergagabe Rdo.ejerc.oper.interrumpidas neto de impuestos	0,00	0,00
A.5)	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	12.107,00	9.173,00

- 9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**
- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios**
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
- 9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera**
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 Bilbao Zerbitzuak- Servicios
 9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
 Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

			Euroak/Euros
ONARTUTAKO SARREN ETA GASTUEN EGOERA / ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS			
	2023	2022	
A) Galera eta irabazien kontuaren emaitza Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	12.107,00	9.173,00	
Ondare garbiari zuzenean egotzitako sarrerak eta gastuak Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto			
I. Finantza-tresnen balorazioagatik Por valoración Instrumentos financieros			
1. Salmentagatiko finantza-aktibo erabilgariak Activos financieros disponibles para la venta			
2. Beste sarrera/gastu batzuk Otros ingresos/gastos			
II. Efektiboen fluxuen estaldurengatik Por coberturas de flujos de efectivo			
III. Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	470.000,00	1.600.000,00	
IV. Irabazi eta galera aktuarialengatik eta beste doikunza batzuk Por ganancias y pérdidas actariales y otros ajustes			
V. Zergen efektua Efecto impositivo			
B) Ondare garbiari zuzenean egotzitako sarrerak eta gastuak guztira Total ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto	470.000,00	1.600.000,00	
Galera eta irabazien konturako transferentziak Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias			
VI. Finantza-tresnen balorazioagatik Por valoración de instrumentos financieros			
1. Salmentagatiko finantza-aktibo erabilgariak Activos financieros disponibles para la venta			
2. Beste sarrera/gastu batzuk Otros ingresos/gastos			
VII. Efektiboen fluxuen estaldurengatik. Por coberturas de flujos de efectivo			
VIII. Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	-818.902,00	-605.282,00	
Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos			
Diru-laguntzak ordaintzea Pago de subvenciones			
Banatu beharreko beste diru-sarrera batzuk Otros ingresos a distribuir			
IX. Zergen efektua Efecto impositivo			
C) Galeta eta irabazien konturako transferentziak guztira Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias	-818.902,00	-605.282,00	
ONARTUTAKO SARRERAK ETA GASTUAK GUZTIRA / TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS	-336.795,00	1.003.891,00	

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

ONDARE GARBICO ALDAKETEN EGOERA / ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO	Eskrituratus Kapitala Capital Escrutinado	Emisió- saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	Aurreko ekitaldieta k emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emailta Resultado del ejercicio	Jasotako diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
SALDOA, 2021 URTEAREN A. AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2021	0,00	0,00	495.982,00	-852.893,00	178.174,00	123.928,00	28.258.238,00	28.203.429,00
I. Doikuntzak 2021 eta aurreko urteetako irizpide- aldaketengatik Ajustes por cambios de criterio 2021 y anteriores.								
II. Doinkuntzak 2021 eta aurreko urteetako akatsengatik Ajustes por errores 2021 y anteriores.								
SALDO DOITUA, 2022 B. URTEAREN HASIERAN SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2022	0,00	0,00	495.982,00	-852.893,00	178.174,00	123.928,00	28.258.238,00	28.203.429,00
I. Onartutako sarrerak eta gastuak guztira Total ingresos y gastos reconocidos.						9.173,00	994.718,00	1.003.891,00
II. Eragiketak bazkideekin edo jabeekin Operaciones con socios o propietarios.								
1. Kapital gehikuntzak Aumentos de capital. 2. (-) Kapital murriketak (-) Reducciones de capital. Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligacionen bihurketa, zorrak barkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones de deudas). (-) Dibidenduen banaketa 4. (-) Distribución de dividendos. Eragiketak akzioekin edo partaidezta propioekin (garbiak) 5. Operaciones con acciones o participaciones propias (netas). Negozioen konbinaziotik sortutako ondare garbieren gehikuntza (murriketa) 6. Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios. Beste eragiketa batzuek bazkideekin edo jabeekin Otras operaciones con socios o propietarios.								
III. Beste aldauntza batzuk ondare garbian Otras variaciones del patrimonio neto.				123.928,00		-123.928,00		0,00
SALDOA, 2022 URTEAREN C. AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2022	0,00	0,00	495.982,00	-728.965,00	178.174,00	9.173,00	29.252.956,00	29.207.320,00
I. Doikuntzak 2022 irizpide- aldaketengatik Ajustes por cambios de criterio 2022.								
II. Doinkuntzak 2022 akatsengatik Ajustes por errores 2022.								

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

9.1.5. Ondare Garbiko Aldaketen Egoera
Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

ONDARE GARBICO ALDAKETEN EGOERA / ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO	Eskrituratura Capital Escrutinado	Emisio- saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaizta Resultado del ejercicio	Jasotako diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
D. SALDO DOITUA, 2023 URTEAREN HASIERAN SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2023	0,00	0,00	495.982,00	-728.965,00	178.174,00	9.173,00	29.252.956,00	29.207.320,00
I. Onartutako sarrerak eta gastuak guztira Total ingresos y gastos reconocidos.						12.107,00	-348.902,00	-336.795,00
II. Eragiketak bazkideekin edo jabeekin Operaciones con socios o propietarios.								
1. Kapital gehikuntzak Aumentos de capital. 2. (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital. Finantza pasiboa ondare garbi bihurtzea (obligazioen bihurketa, zorrak barkatza) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones de deudas). (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos. Eragiketak akzioekin edo partaidetza propioekin (garbiak) 5. Operaciones con acciones o participaciones propias (netas). Negozioen konbinazioek sortutako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) 6. Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios. Beste eragiketa batzuek bazkideekin edo jabeekin Otras operaciones con socios o propietarios.								
III. Beste aldakuntza batzuk ondare garbian Otras variaciones del patrimonio neto.				9.173,00		-9.173,00		0,00
E. SALDOA, 2023 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2023	0,00	0,00	495.982,00	-719.792,00	178.174,00	12.107,00	28.904.054,00	28.870.525,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

**9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios**

**9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo**

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios

Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo

		Euroak/Euros	
EFECTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2023	2022
A)	USTIAPEN JARDUEREN EFECTIBOAREN FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko emaitza zergen aurretik Resultado del ejercicio antes de impuestos	12.107,00	9.173,00
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	-32.771,00	-29.837,00
a)	Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	938.591,00	727.905,00
b)	Balorazio-zuzenketa nariaduragatik (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)		
c)	Horniduren aldakuntza (+/-) Variación de provisiones (+/-)		
d)	Diru-lagunten egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	-818.902,00	-605.282,00
e)	Ibilgetuaren baje eta besterantzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)		
f)	Finaniza-tresnen baje eta besterantzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)		
g)	Finaniza-sarrerak (-) Ingresos financieros (-)	-20.664,00	-20.664,00
h)	Finaniza-gastuak (+) Gastos financieros (+)		
i)	Trukeko aldeak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)		
j)	Finaniza-tresnen arrazoizko balioaren aldakuntza (+/-) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)		
k)	Beste sarrera eta gasto batzuk (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	-131.796,00	-131.796,00
3.	Kapital korrontearen aldakuntzak Cambios en el capital corriente	-227.672,00	348.482,00
a)	Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	0,00	-739,00
b)	Kobratzeko zorrak eta bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	-115.398,00	196.108,00
c)	Besta aktibo korronte batzuk (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	0,00	3.636,00
d)	Hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar ((+/-))	-112.274,00	252.690,00
e)	Beste pasibo korronte batzuk (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	0,00	-103.213,00
f)	Beste aktibo eta pasibo ez-korronte batzuk (+/-) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)		
4.	Ustiapen-jardueren efectiboa bestea fluxu batzuk Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	20.664,00	20.664,00
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)		
b)	Dibidendoen kobrantza (+) Cobros de dividendos (+)		
c)	Interesen kobrantza (+) Cobros de intereses (+)	20.664,00	20.664,00
d)	Ondasunen zergaren kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios ((+/-))		
e)	Beste pordainketa (kobrantza) batzuk (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)		

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

- 9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios
Bilbao Zerbitzuak- Servicios
9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujos de Efectivo

			Euroak/Euros	
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO			2023	2022
5.	Ustiapan-jardueren efektiboa fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de explotación		-227.672,00	348.482,00
B)	INBERTSIO JARDUEREN EFEKTIBOAREN FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN			
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversiones (-)		-470.000,00	-1.686.089,00
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas			
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible			
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material		-470.000,00	-1.600.000,00
d)	Higiezinetako inbertsioak Inversiones inmobiliarias			
e)	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros		0,00	-86.089,00
f)	Saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteak Activos no corrientes mantenidos para venta			
g)	Beste aktibo batzuk Otros activos			
7.	Kobrantzak desinbertsioengatik (+) Cobros por desinversiones (+)		0,00	0,00
a)	Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas			
b)	Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible			
c)	Ibilgetu materiala Inmovilizado material			
d)	Higiezinetako inbertsioak Inversiones inmobiliarias			
e)	Beste finantza-aktibo batzuk Otros activos financieros			
f)	Saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteak Activos no corrientes mantenidos para venta			
g)	Beste aktibo batzuk Otros activos			
8.	Inbertsio-jardueren efektiboa fluxuak Flujo de efectivo de las actividades de inversión		-470.000,00	-1.686.089,00
C)	FINANTZAKETA JARDUERETAKO EFEKTIBOAREN FLUXUA FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio.		470.000,00	1.600.000,00
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)			
b)	Ondare-tresnen amortazioa (-) Amortización de instrumentos de patrimonio (-)			
c)	Ondare-tresna propioak eskuratzea (-) Adquisición de instrumentos de patrimonio propio (-)			
d)	Ondare-tresna propioak betterentzea (+) Enajenación de instrumentos de patrimonio propio (+)			
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)		470.000,00	1.600.000,00

**9. PRESUPUESTOS ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES LOCALES
TOKIKO ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEN AURREKONTUA**

9.1. Bilbao Zerbitzuak- Servicios

Bilbao Zerbitzuak- Servicios

9.1.6. Efektiboen Fluxuen Egoera
Estado de Flujo de Efectivo

			Euroak/Euros
EFEKTIBOEN FLUXUEN EGOERA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO			
		2023	2022
10.	Finantza.-pasiboaren tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	0,00	-460.100,00
a)	Jaukipena Emisión.		
1.	Obligazioak eta beste balio negoziagarri batzuk (+) Obligaciones y otros valores negociables (+)		
2.	Zorrak kreditu-erakundeenkin (+) Deudas con entidades de crédito (+)		
3.	Zorrak taldeko enpresekin eta elkartuekin (+) Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)		
4.	Beste zor batzuk (+) Otras deudas (+)		
b)	Itzulketak eta amortizazioak Devolución y amortización de		
1.	Obligazioak eta beste balio negoziagarri batzuk (-) Obligaciones y otros valores negociables (-)		
2.	Zorrak kreditu-erakundeenkin (-) Deudas con entidades de crédito (-)		
3.	Zorrak taldeko enpresekin eta elkartuekin (-) Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)		
4.	Beste zor batzuk (-) Otras deudas (-)	0,00	-460.100,00
11.	Dibidendo-ordainketak eta bestelako ondare-tresnen ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio	0,00	0,00
a)	Dibidendoa (-) Dividendos (-)		
b)	Bestelako ondare- tresnen ordainsariak (-) Remuneración de otros instrumentos de patrimonio (-)		
12.	Finantza-jardueren efektiboen fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	470.000,00	1.139.900,00
D)	Kanbio-tasen aldaketen efekta Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E)	EFEKTIBOEN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/ DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-227.672,00	-197.707,00
	Ekitaldiaren hasierako efektiboa edo baliokideak Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	734.758,00	932.465,00
	Ekitaldiaren amainerako efektiboa edo baliokideak Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	507.086,00	734.758,00